INSIDE THIS ISSUE
今期內容

BUSINESS COMMUNITY LUNCHEON WITH FS PAUL CHAN
財政司司長出席商界午餐會

KEY TAKEAWAYS FROM CHINA'S TWO SESSIONS
解讀中國兩會

FOSTERING COLLABORATION WITH GUANGDONG
促進粵港合作

April 2025

HKGCC: The Voice of Business in Hong Kong

bulletin 工商月刊



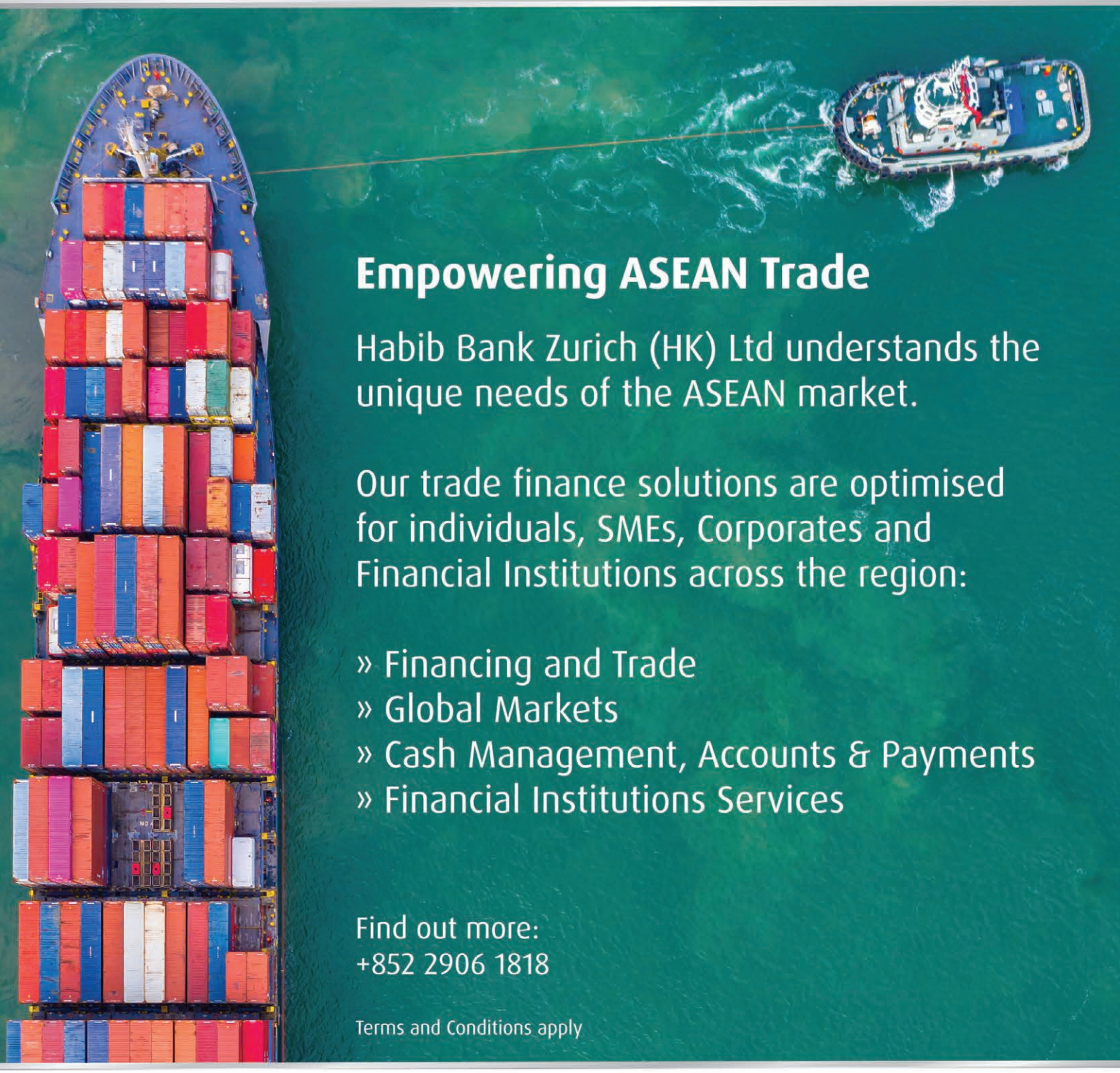
SMART IDEAS FOR A SMART CITY
善用智慧方案　構建智慧城市

HK$40 RMB45

4 897002 040006

HKGCC Hong Kong General Chamber of Commerce 香港總商會 1861

Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited
A Restricted Licence Bank



Empowering ASEAN Trade

Habib Bank Zurich (HK) Ltd understands the unique needs of the ASEAN market.

Our trade finance solutions are optimised for individuals, SMEs, Corporates and Financial Institutions across the region:

» Financing and Trade
» Global Markets
» Cash Management, Accounts & Payments
» Financial Institutions Services

Find out more:
+852 2906 1818

Terms and Conditions apply

EMAIL

www.habibbank.com/hk/

5 years+ 商界展關懷 caringcompany
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service 香港社會服務聯會頒發

Shaping China's Future

Hong Kong must deepen integration with the Mainland and leverage its position as a super-connector to unlock opportunities for growth





塑造中國未來

香港必須深化與內地融合，發揮超級聯繫人的角色，把握發展機遇

Last month marked my third time attending the annual "Two Sessions" in Beijing. This year's meetings were particularly significant, given volatile geopolitics and evolving U.S.-Sino relations. Furthermore, 2025 is the final year in the 14th Five-Year Plan (2021-2025), which lays a solid foundation for the upcoming 15th Five-Year Plan (2026-2030).

In 2024, China achieved a GDP of RMB 134.9 trillion, reflecting a growth rate of 5%, and contributing approximately 30% to global economic growth. Notable accomplishments include record foreign trade figures, foreign exchange reserves exceeding US$3.2 trillion, and a technological boom, from artificial intelligence to the Chang'e-6 lunar exploration.

With projected GDP growth of 5% in 2025, surpassing the IMF's forecast of 4.6%, China has announced robust policies aimed at boosting domestic consumption, which is the top task in the Government Work Report this year. Next is the development of new quality productive forces in light of local conditions, followed by revitalizing the nation through science and education. These strategies aim to mitigate risks and create a resilient economy capable of withstanding external shocks.

To stimulate consumption, the consumer goods trade-in programme has been expanded, supported by ultra-long special treasury bonds totalling RMB 300 billion. Other measures include increasing the employment rate and raising the minimum wage.

A raft of proactive fiscal policies will be implemented to maintain financial stability, including new Government debt of RMB 11.86 trillion, while comprehensive opening-up measures will encourage foreign investment.

The Central Government has also pledged support for Hong Kong and Macao in developing their economies and improving people's livelihoods. In the Government Work Report, Premier Li Qiang underscored the necessity for greater integration of Hong Kong and Macao into national development, with special emphasis this time on deepening international cooperation and exchanges.

Overall, the push for accelerated national development aligns with President Xi Jinping's vision to consolidate Hong Kong's status as an international financial centre and a trade, transportation and talent hub.

Our meetings with senior officials in Beijing reinforced the interconnectedness of these goals under the "One Country, Two Systems" framework. These discussions highlighted Hong Kong's role as a super-connector between the Mainland and the world. Additionally, Hong Kong is seeking to join the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) to expand its network within regions such as ASEAN and Belt & Road countries. Closer collaboration with the Greater Bay Area is also essential for mutual benefits.

Last but not least, we must share good stories about China and Hong Kong with the world, which is one of the objectives of the Chamber's business mission to the U.S. this month.

Leveraging the country's certainty to stabilize global uncertainty is crucial. By aligning our goals with national objectives, Hong Kong can confidently carve a path to a prosperous future.

Agnes Chan
陳瑞娟
chairman@chamber.org.hk

我在上月第三次赴京參與年度兩會。面對地緣政治動盪和美中關係緊張，今年的會議意義尤其重大。此外，2025 年是「十四五」規劃（2021-2025 年）的收官之年，為即將展開的「十五五」規劃（2026-2030 年）奠定了堅實基礎。

中國國內生產總值在 2024 年增長 5%，達到 134.9 萬億元人民幣，持續佔全球經濟增長約 30%。重大的成果包括對外貿易數字創下歷史新高，外匯儲備突破 3.2 萬億美元，以及人工智能和嫦娥六號成功探月等技術革新。

隨着 2025 年中國經濟增長目標設定為 5%，高於國際貨幣基金組織預測的 4.6%，提振國內消費是今年政府工作報告的首要任務，國家已就此公布多項措施。其次分別為因地制宜發展新質生產力，以及實施科教興國戰略。這些策略旨在降低風險和提升經濟韌力，抵禦外部衝擊。

為刺激消費，當局將發行總額 3,000 億元人民幣的超長期特別國債，擴大消費品以舊換新計劃。其他措施包括增加就業率和上調最低工資標準。

一系列維持金融穩定的積極財政政策即將實施，包括新增政府債務總規模 11.86 萬億元人民幣，而全面開放措施將有助鼓勵外來投資。

中央政府亦明確支持香港和澳門發展經濟和改善民生。在政府工作報告中，李強總理強調港澳兩地要深化國際交往合作，更好融入國家發展大局。

總體而言，加快國家發展與習近平主席提出鞏固香港國際金融、貿易、航運和人才樞紐的願景一致。

我們與北京高層官員會面，加強了在「一國兩制」框架下這些目標的相互銜接。這些討論凸顯香港作為內地與世界之間的超級聯繫人角色。此外，香港正爭取加入《區域全面經濟夥伴關係協定》，以擴大其在東盟和一帶一路國家等地區的網絡。與大灣區的更緊密合作，對彼此的互惠互利關係亦大有助益。

最後，我們必須向世界說好中國和香港故事，而這正是總商會本月赴美展開商務考察的目標之一。

以中國的確定性穩住不確定的世界至關重要。透過對接國家的目標，香港定可自信地開創繁榮的未來。

CONTENT WHAT'S HOT IN THIS ISSUE

SMART IDEAS FOR A SMART CITY
善用智慧方案　構建智慧城市



08

KEY TAKEAWAYS FROM CHINA'S TWO SESSIONS 解讀中國兩會 54

FOSTERING COLLABORATION WITH GUANGDONG 促進粵港合作 57

BUSINESS COMMUNITY LUNCHEON WITH FS PAUL CHAN 財政司司長出席商界午餐會 58

HKGCC
Hong Kong General Chamber of Commerce
香港總商會1861

The Voice of Business 商界之聲

The Hong Kong General Chamber of Commerce has been representing and safeguarding the interests of business in Hong Kong since 1861.
自1861年起，香港總商會一直代表香港商界，致力捍衛企業的權益。

bulletin 工商月刊
Visit us online at www.chamber.org.hk/bulletin

Chairman: Agnes Chan
Deputy Chairman: Guy Bradley
Vice Chairmen: Victor Li, Douglas Woo, Yu Pang Chun
CEO: Patrick Yeung
Editorial Board: Malcolm Ainsworth, Wendy Lam, Wendy Lo
Editor: Christine Iyer
Assistant Chinese Editor: Rachel Shum
Translated By: Monica Cheuk, Jonathan Man
Graphic Design: Andy Wong, Fish Chan

Editorial Enquiries: Christine Iyer
Tel: 2823 1210
Email: christine@chamber.org.hk

Advertising: HKGCC Bulletin
Tel: 2823 1282 Fax: 2821 9582
Email: adv@chamber.org.hk

The Chamber is apolitical.
Any advertisement of a political nature does not necessarily imply endorsement by the Chamber

Published By:
The Hong Kong General Chamber of Commerce
22/F United Centre, 95 Queensway, Hong Kong
Tel: 2529 9229 Fax: 2527 9843
www.chamber.org.hk

Printed By: OMAC Production House Ltd
21/F Kiu Yin Commercial Building,
361-363 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: 2893 0944 Fax: 2832 7903
Email: info@omac.com.hk

主席：陳瑞娟
常務副主席：白德利
副主席：李澤鉅　吳宗權　余鵬春
總裁：楊偉添
編輯委員會：麥爾康　林婉梅　盧慧賢
編輯：顧善婷
中文副編輯：岑美怡
翻譯：卓子欣　萬希信
設計：黃惠強　陳海愉

編輯查詢：顧善婷
電話：2823 1210
電郵：christine@chamber.org.hk

廣告：HKGCC Bulletin
電話：2823 1282　圖文傳真：2821 9582
電郵：adv@chamber.org.hk

本會並非政治組織，任何帶有政治意味的廣告均不代表本會立場。

出版：香港總商會
香港金鐘道統一中心廿二樓
電話：2529 9229
圖文傳真：2527 9843
網址：www.chamber.org.hk

承印：奧瑪製作室有限公司
香港灣仔駱克道361-363號
翹賢商業大廈21字樓
電話：2893 0944
圖文傳真：2832 7903
電郵：info@omac.com.hk

Apr 2025

The opinions expressed in articles in The Bulletin are those of the individual authors and do not necessarily reflect the views of HKGCC.
《工商月刊》刊載的文章內容乃個別作者意見，並不反映香港總商會立場。



Talking Points
議論縱橫

01 Shaping China's Future
塑造中國未來
04 Embracing Innovation and Service Excellence
大膽創新　服務至上
06 Emerging as a Global Smart City
建設世界級智慧城市



China in Focus
中國焦點

20 China's Tech Revolution
中國科技革命



Economic Insights
經濟透視

24 Sparking Growth Amid Turmoil
在動盪中推動增長



Member Profile
會員專訪

28 Show-stopping Success
展覽業大放異彩
32 Driving Global Fintech Solutions
驅動全球金融科技方案



Chamber in Review
活動重溫

54 Two Sessions 2025: Key Highlights
2025年兩會焦點
57 Fostering Collaboration with Guangdong
促進粵港合作
58 Roadmap for a Brighter Future
策劃更光明未來
62 Managing Crisis with Resilience
保持韌力 應對危機
64 Banking on Growth
銀行業推動增長
66 Cheers, Italian Friends!
與意大利好友乾杯！
67 Pitch Perfect Programme 2025 Kicks Off
完美求職計劃2025啟動
68 We are the Champions!
脱穎而出！







The Bulletin is delivered in eco-friendly envelopes. This packaging is made from plant-based materials including soy, wheat, corn and others. So, besides being re-usable and water-resistant, the packaging is also 100% compostable, conforming to the latest strict E.U. standards. We thank members for your continued support as we try to reduce our environmental impact at the Chamber.

《工商月刊》以環保信封寄發。這款信封以植物原料製成，成分包括大豆、小麥和粟米等。因此，新包裝除了可重用和防水，更為百分百可分解，符合嚴格的最新歐盟標準。總商會一直致力減少對環境的影響，感謝各位會員一如既往的支持。



Embracing Innovation and Service Excellence

Hong Kong's peak exhibition season attracts global business visitors, offering opportunities for partnerships while showcasing its economic potential and appeal





© Art Basel

大膽創新　服務至上

香港展覽旺季吸引全球各地的商務旅客到訪，為商界帶來業務合作機遇，同時展現本港的經濟潛力和吸引力

香港每逢展覽旺季都吸引全球各地的參展商和商務旅客到訪，這不僅是商界尋找合作夥伴和發掘商機的機會，亦是香港向高端商務旅客展示旅遊魅力的好時機。

香港 3 月舉辦連場盛事，包括 LIV Golf 2025 香港站高爾夫球賽事、滙豐全球投資峰會、第三屆裕澤香江高峰論壇、香港國際七人欖球賽及巴塞爾藝術展香港展會。踏入 4 月展覽旺季，亦有多個大型國際會議及展覽先後在港舉行，涉及金融、創科、旅遊和電影等不同產業。

香港貿易發展局舉辦的智慧照明博覽、春季電子產品展、香港時裝節、時尚家品及家紡展、奢侈品包裝展等活動，亦會吸引各行各業翹楚及商務旅客雲集香江，尋找合作夥伴和生意。

近年，鄰近國家都積極發展盛事經濟，以吸引高消費商務旅客，刺激當地旅遊業。要維持競爭力，香港除了要在「硬件」如場地設施、交通配套等方面搞好基礎，「軟件」服務亦要到位。

主辦方要對盛事、國際會議、大型展覽多加宣傳之餘，商界亦可推出酒店、餐廳、旅遊景點優惠，甚至與主辦單位合作，向旅客推介度身訂造的個人化旅遊活動，豐富訪港的旅遊體驗。

一旦出現突發事故，主辦方及各部門要抱持服務至上的態度，靈活變通，及時處理。不論是前來參與體育娛樂盛事的人員和遊客，還是參與商務活動的商界巨頭和商務旅客，都應讓他們感到賓至如歸。

政府早前估算去年全年合共舉辦逾 240 項盛事，吸引超過 200 萬名旅客來港，為本港帶來約 75 億元消費額及 45 億元經濟增加值。盛事經濟蓬勃發展，可令各行各業受惠。

要鞏固香港「盛事之都」的美譽，商界必須大膽創新，多走一步。

Hong Kong comes alive during its peak exhibition season, attracting exhibitors and business travellers from around the globe. This bustling period offers invaluable opportunities for the business community to forge partnerships and explore new ventures while showcasing the city's tourism appeal to high-end visitors.

March was a busy month in the city with a remarkable line-up of significant events, including LIV Golf Hong Kong 2025, the HSBC Global Investment Summit, the third Wealth for Good in Hong Kong Summit, the Hong Kong Sevens and Art Basel Hong Kong. With April upon us, the momentum continues with numerous prominent international conferences and exhibitions spanning diverse industries such as finance, innovation and technology, tourism and film.

The Hong Kong Trade Development Council plays a pivotal role in organizing events like the Smart Lighting Expo, Hong Kong Electronics Fair (Spring Edition), Fashion InStyle, Home InStyle and DeLuxe PrintPack Hong Kong. These gatherings attract industry leaders and businesspeople eager to connect and explore opportunities in the city.

In recent years, neighbouring countries have actively developed mega-event economies to lure high-spending business travellers and stimulate local tourism. To remain competitive, Hong Kong must enhance both its "hardware," infrastructure such as venue facilities and transportation support, and "software," its raft of service offerings.

Organizers should also work to amplify the promotion of mega events, international conferences and large-scale exhibitions. Meanwhile, the business community can offer discounts on hotels, restaurants, and tourist attractions. They can also collaborate with organizers to customize and recommend personalized travel activities, enriching visitors' experiences in Hong Kong.

In case of emergencies, a service-first attitude is crucial. Organizers and various departments should demonstrate flexibility and responsiveness to ensure that all attendees – whether participants in sports and entertainment events or executives and leaders at corporate gatherings – feel welcomed and at home.

Last year, Hong Kong hosted over 240 events, drawing more than two million visitors and generating approximately HK$7.5 billion in consumption and HK$4.5 billion in added economic value to the city. This burgeoning mega-event economy has the potential to benefit multiple industries.

To solidify Hong Kong's reputation as an events capital, the business community must be bold and innovative, taking proactive steps to enhance its offerings and attract even more global attention.

Jeffrey Lam
林健鋒
jeffrey@jeffreylam.hk

Hong Kong Export Credit Insurance Corporation
香港出口信用保險局

20 個買家免費信用評估服務
Free buyer credit assessment service

香港信保局提供20個額外指定國家及地區的買家免費信用評估服務，以鼓勵香港出口商發展具備潛力的中國內地、東盟及中東市場。

HKECIC offers 20 additional free credit assessment service on buyers from selected countries and regions to each Hong Kong exporter so as to encourage them to explore the potential markets in Mainland China, ASEAN and Middle East.

中國內地
Mainland China

東盟
ASEAN

文萊、柬埔寨、印尼、老撾、馬來西亞、緬甸、菲律賓、
新加坡、泰國和越南
Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Philippines,
Singapore, Thailand and Vietnam

中東
Middle East

巴林、塞浦路斯、以色列、約旦、科威特、阿曼、卡塔爾、
沙特阿拉伯和阿拉伯聯合酋長國
Bahrain, Cyprus, Israel, Jordan, Kuwait, Oman, Qatar,
Saudi Arabia and United Arab Emirates

有效期：即日至2025年10月15日
Valid Period: From now to 15 October 2025

HKECIC

網站 Website: www.hkecic.com
電話 Tel: 2732 9988



Emerging as a Global Smart City

Hong Kong's smart city transformation is being propelled by strategic investments in technology and sustainability initiatives





Hong Kong is embarking on an exciting journey to become an international innovation and technology hub. The city is strongly emphasizing smart city development to enhance the quality of life for its residents. In the 2024 Smart City Index, Hong Kong secured the 20th position, highlighting its dedication to modernization.

At the core of this transformation is the Hong Kong Smart City Blueprint 2.0, which outlines the vision for a more connected urban environment. With 110 new digital Government and smart city initiatives announced in Chief Executive John Lee's 2024 Policy Address, this is a huge step forward and reflects Hong Kong's determination to embrace the future.

Robust digital infrastructure is key to making all this happen. The Government is investing heavily in technologies like artificial intelligence (AI), including the launch of the AI Supercomputing Centre in December last year. This centre is designed to meet the growing needs of businesses and academics. Plus, a $3 billion AI Subsidy Scheme is supporting local universities and research institutions to make the most of these resources.

Hong Kong is also building a Big Data Analytics Platform and a Government Cloud Services framework, which aims to deliver public services more efficiently. The iAM Smart app, launched in late 2020, has become a game-changer, providing a secure digital identity for accessing government and commercial services.

Cyberport is another vital part of this ecosystem, home to over 820 start-ups. These companies focus on areas like smart building technologies and healthcare innovations. Moreover, its Digital Transformation Support Pilot Programme is helping small and medium-sized enterprises adopt innovative solutions, fostering a vibrant tech community.

The Hong Kong Productivity Council is also leading the charge in research and development as technologies like autonomous vehicles reshape how we think about transportation. The recent launch of a pilot scheme involving 5G-enabled driverless shuttle buses shows the city's commitment to smart transport solutions.

As urbanization speeds up, challenges in sustainability become inevitable. For example, Hong Kong generates over 10,000 tons of waste daily, making effective waste management essential to improve recycling efficiency and promote greener living.

Yet, as we embrace these technologies, concerns about data privacy and security persist. The Government is committed to protecting personal data by adhering to strict regulations.

Prioritizing technological advancement, sustainability and community engagement sets a strong example of leadership for others in the region. As we reach new milestones in innovation and adaptation, Hong Kong demonstrates that a smart city can enhance the quality of life for everyone.

Patrick Yeung
楊偉添
ceo@chamber.org.hk

建設世界級智慧城市

透過對技術和可持續發展作出戰略性投資，
香港正加快智慧城市轉型步伐

香港正致力成為國際創新科技中心，透過全力推動智慧城市發展，提升居民的生活質素。根據 2024 年「世界智慧城市指數」，香港排行第 20 位，凸顯了本港銳意推進現代化發展。

《香港智慧城市藍圖 2.0》是驅動智慧城市轉型的重中之重，目的是打造更暢達的市區環境。行政長官李家超在 2024 年《施政報告》中公布 110 項數字政府和智慧城市新方案，向前邁出了重要的一步，反映香港決心開創更美好未來。

完善的數碼基礎設施是實現這一願景的關鍵。政府正在大力投資於人工智能（AI）等技術，包括去年 12 月啟用的 AI 超級計算中心，以滿足企業和學術界日益增長的需求。此外，當局推出 30 億港元的 AI 補貼計劃，支持本地大學和研究機構充分利用這些資源。

香港正建設大數據分析平台和政府雲端設施服務，冀能以更高效的方式提供公共服務。「智方便」流動應用程式在 2020 年底推出，提供安全的數碼身份，以便使用政府和商業服務，為公共服務開創新局面。

數碼港是數碼生態系統的重要組成部分，匯聚超過 820 家初創公司，專注發展智慧建築技術和醫療保健創新等領域。此外，數碼港的數碼轉型支援先導計劃協助中小企採用創新方案，促進科技界茁壯發展。

香港生產力促進局亦引領技術研發，例如自動駕駛技術，重塑我們的出行體驗。近期開展的 5G 自動駕駛穿梭小巴試點項目，反映香港致力發展智慧出行方案。

隨着城市化步伐加快，我們難免要應對可持續發展方面的挑戰。舉例說，香港每日產生過萬噸都市廢物，必須採取有效的減廢方案，以提升回收效率和推動綠色生活方式。

不過，應用這些新技術亦會帶來數據私隱和安全問題。為保護個人資料，政府處理資料時將嚴格遵守相關規定。

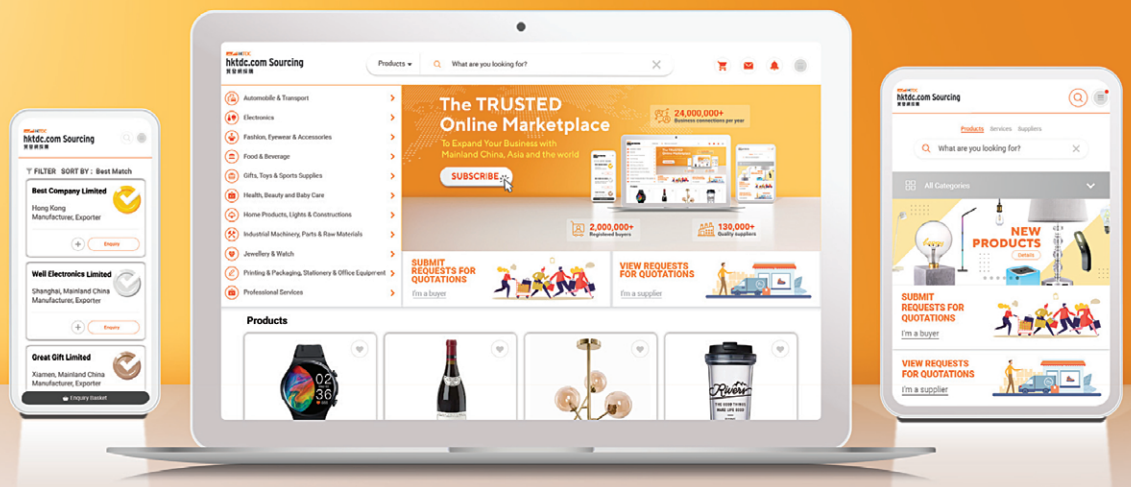
香港積極推動科技發展、可持續發展和社區參與，為區內城市樹立良好典範。隨着我們在創新和應用方面不斷進步，香港的經驗正好說明智慧城市發展能提升全民的生活質素。

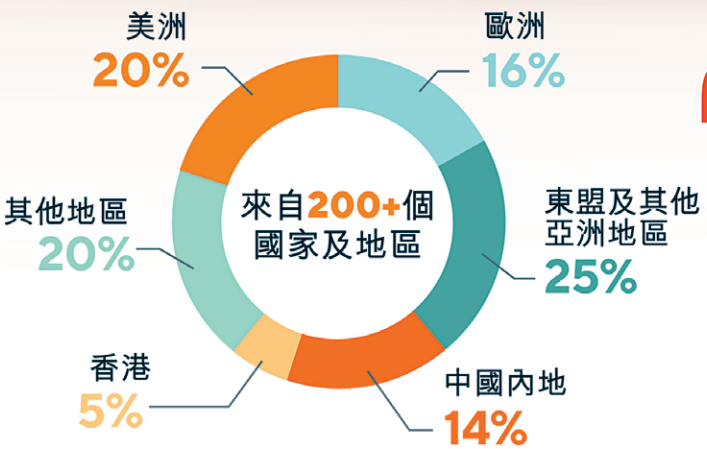
HKTDC

hktdc.com Sourcing
貿發網採購

環球買家都在這裡
你的產品怎能缺席？

「貿發網採購」— 值得信賴的網上平台，助你的產品登上國際舞台，吸納全球商機！





截至2024年12月的網上買家數據

> 來自**五湖四海的買家**瀏覽過平台後，對我們的產品充滿信心，並經常採購，**單額介乎港幣十萬至幾十萬不等**，甚至成為公司的熟客。
>
> 禮品及玩具業港商
> (2001年已進駐平台)

「貿發網採購」網上推廣計劃，靈活配合網上曝光服務，助中小企業數碼營銷，連繫全球買家，開拓商機。

套餐優惠價：HK$3,800 起

立即成為廣告客戶！

聯絡我們

HKTDC
香港貿發局

Smart Ideas for a Smart City



Hong Kong's drive to become a global innovation hub leans on smart city development through cutting-edge tech and comprehensive initiatives

香港要發展成為全球創新樞紐，關鍵在於利用先進科技和全面措施，推動智慧城市發展

Hong Kong is on a journey to establish itself as a global innovation and technology hub, with a strong focus on smart city development aimed at improving the quality of life for its residents. In the 2024 Smart City Index, the city proudly secured the 20th spot among smart cities worldwide.

Central to this transformation is the Hong Kong Smart City Blueprint 2.0, a roadmap designed to weave cutting-edge technologies into the fabric of urban living. The recent unveiling of 110 digital Government and smart city initiatives in the 2024

善用智慧方案 構建智慧城市



Policy Address is a major milestone, propelling the city further along its path to becoming a smarter, more connected place to live.

A Robust Digital Infrastructure

The Government's commitment to establishing a robust digital infrastructure includes significant emphasis on artificial intelligence (AI), said Daniel Cheung, Deputy Commissioner (Digital Infrastructure) of the Digital Policy Office (DPO).

"In December 2024, Cyberport launched the AI Supercomputing Centre to meet the growing computational demands of academia and businesses," said Cheung. "Additionally, a $3 billion AI Subsidy Scheme was introduced to support local universities and research institutions in utilizing these resources, with nine applications approved within the first few months of its launch."

The authorities are building a Big Data Analytics Platform, Government Cloud Infrastructure Services and Shared Blockchain Platform, tools that will help



Cyberport's Artificial Intelligence Supercomputing Centre (AISC), the largest in Hong Kong, commenced operations in December.
香港規模最大的數碼港人工智能超算中心已於12月投入服務。

deliver services more efficiently and cost-effectively. The DPO has also implemented the Consented Data Exchange Gateway, allowing citizens to authorize using their data for enhanced service delivery while ensuring compliance with the Personal Data (Privacy) Ordinance.

The iAM Smart app, launched in December 2020, offers residents a secure digital identity for accessing government and commercial services. With over 3.3 million registrations, it supports around 500 online services, including eHealth, eTAX and vehicle license renewals, with daily usage exceeding 100,000.

"The platform provides a secure platform for residents to conduct online transactions. On the other hand, multi-functional smart lampposts collect real-time city data to improve public services and city management," Cheung said.

Another initiative is the Open Data Portal, providing access to over 5,500 datasets from more than 110 providers, including real-time data for public transport and weather, facilitating smarter decision-making for residents. Annual downloads surged from 5 billion in 2019 to over 60 billion last year, reflecting its growing importance in the community.

Catalysts for Innovation

With over 820 start-ups, Cyberport is Hong Kong's digital technology flagship and entrepreneurship incubator, with a focus on sectors like smart building technologies, smart mobility solutions, green technology and healthcare innovations.

"Our community currently includes over 350 start-ups focused on AI and big data development," said Eric Chan, Chief Public Mission Officer of Cyberport.

Chan emphasized the importance of digital transformation among businesses for Hong Kong's smart city goals. "Cyberport's Digital Transformation Support Pilot Programme, backed by government funding, allows SMEs in sectors like F&B, retail, tourism and personal services to apply for financial help to adopt pre-assessed digital solutions," he noted.

The Hong Kong Productivity Council (HKPC) is a leader in market-driven R&D, driving world-class technologies and positioning Hong Kong as a global innovation hub.

Yonghai Du, Chief Innovation Officer of HKPC, pointed out that the evolution of a smart city also depends on smart mobility. "Technologies like smart connected vehicles, autonomous driving and the low-altitude economy are reshaping the urban landscape," he explained, highlighting that



TOTAL QUALITY.
ASSURED.

Intertek is a leading Total Quality Assurance provider to industries worldwide. Our network of more than 1,000 laboratories and offices in more than 100 countries, delivers innovative and bespoke Assurance, Testing, Inspection and Certification solutions for our customers' operations and supply chains. Intertek Total Quality Assurance expertise, delivered consistently with precision, pace and passion, enabling our customers to power ahead safely.

intertek

intertek.com.hk



Last year, autonomous shuttle buses were launched at Fairview Park in Yuen Long as part of a trial run.
元朗錦綉花園去年引入自動駕駛穿梭小巴，作為自動駕駛技術試點項目的一部分。

HKPC's Automotive Platforms and Application Systems (APAS) R&D Centre develops new energy solutions, including EVs and hydrogen technologies.

"For instance, the introduction of 5G-enabled Autonomous Shuttle Light Buses at Fairview Park demonstrates Hong Kong's commitment to intelligent transportation," said Du.

Critical to smart underground infrastructure is efficiently managing and integrating underground utility data. Professor Wallace Lai, Associate Professor from The Hong Kong Polytechnic University noted that as part of the 2021 Policy Address, the Lands Department launched the Underground Utilities Information System (UUIS) in late 2024.

UUIS uses a 3D geographic information system to consolidate underground utility records, moving beyond traditional 2D drawings – a big leap forward to build a smart underground. To ensure its effectiveness, Lai said strategic directions include regular updates every three to six months, supported by a sustainable fee structure.

"Hong Kong is, in fact, a role model because of our high concentration of utilities and quick adoption of technologies," said Lai. "For example, the UUIS is a remarkable achievement from which many other countries can learn. PolyU has been working closely with Southeast Asian governments, surveyors and academia to share the best practices and challenges of our underground utilities 'ecosystem.'"

The integration of AI in healthcare is also transforming medical practices, simplifying diagnostic processes and providing valuable analyses and recommendations. Fusing AI with big data and telemedicine promises increased precision and efficiency in healthcare services.

Du said partnerships with The University of Hong Kong and The City University of Hong Kong have resulted in projects such as the AI Model Development for Eczema Image Classification, which improves diagnostic accuracy and showcases AI's potential to enhance healthcare outcomes.

Meeting ESG and carbon neutrality goals has become critical as urbanization accelerates. Hong Kong generates over 10,000 tons of daily municipal waste, making effective waste reduction solutions imperative. HKPC spearheads initiatives like Food TranSmarter®, focusing on food waste pretreatment to improve recycling

工作形式雙方定 辨清身分保權益
Clarify Your Employment Status



大家在訂定合約或合作模式前，必須仔細了解彼此合作的性質，辨清自己屬於僱員還是自僱人士/承包人的身分，避免誤會或爭拗。

如雙方考慮訂立自僱人士/承包人的合約，或考慮由僱員身分轉為自僱人士/承包人身分前，必須審慎評估利弊。如僱員不同意，僱主不可以單方面將僱員轉為自僱人士/承包人。

如果雙方實質上存在僱傭關係，即使僱主聲稱僱員為自僱人士/承包人，甚或僱員在合約中被稱為自僱人士，僱主仍必須履行他在有關勞工法例下的責任。

Before entering into a contract or determining the mode of cooperation, you should learn carefully the nature of cooperation and clarify your identity, whether you are engaged as an employee or a self-employed person/contractor. This can avoid misunderstanding or dispute.

If both parties wish to sign a contract of self-employed person/contractor, or before they consider changing status from an employee to a self-employed person/contractor, both parties must cautiously assess the pros and cons involved. An employer should not unilaterally change the status of his employee to a self-employed person/contractor without the consent of the employee.



If in essence there exists an employer-employee relationship, even though the worker is called a contractor or self-employed person or has been labelled as a self-employed person in the contract, the employer is still required to fulfil his responsibilities under the relevant labour legislation.

查詢及投訴：

- 一般查詢：2717 1771
  （此熱線由「1823」接聽）
- 投訴熱線：2815 2200
  （資料會保密處理）
- 親臨勞工處勞資關係科辦事處：
  www.labour.gov.hk/tc/tele/lr1.htm
- 瀏覽勞工處網頁：
  www.labour.gov.hk
- 參閱「工作形式雙方定 辨清身分保權益」小冊子

Enquiry and Complaint:

- General enquiry hotline: 2717 1771
  (the hotline is handled by "1823")
- Complaint hotline: 2815 2200
  (information will be handled in confidence)
- Visit the offices of the Labour Relations Division of the Labour Department:
  www.labour.gov.hk/eng/tele/lr1.htm
- Visit the Labour Department website:
  www.labour.gov.hk
- Refer to the leaflet of 'Clarify Your Employment Status'

Sinhala (සිංහල) | Bahasa Indonesia | Nepali (नेपाली) | Hindi (हिंदी) | Urdu (اردو) | Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ) | Thai (ภาษาไทย) | Vietnamese (Tiếng Việt) | Tagalog

勞 工 處
Labour Department

efficiency, promoting sustainability and green living in this densely populated city.

Bridging Innovation and Development

The Chamber's Smart City Working Group plays a crucial role in aligning its goals with ongoing smart city initiatives.

"We have worked with the Smart City Consortium to provide feedback on the Government's Smart City Blueprint 2.0 based on comments collected from our members," said Patrick Lee, Chairman of the Smart City Working Group, who emphasized the importance of learning from other smart cities such as Taipei.

Lee said the Group helps tech members identify early adopters to sponsor Proof of Concept projects and facilitates connections between tech companies and government departments through the Smart Government Innovation Lab. This serves as a vital link between innovators and potential adopters.

"Experiential learning is encouraged through site visits to key initiatives like Fairview Park's autonomous shuttle bus and the Advanced Manufacturing Center," said Lee. The Group also focuses on solution identification, connecting members with practical answers to pressing challenges, such as food waste technologies that enhance sustainability.

The Road Ahead

Integrating AI and other technologies enhances urban efficiency but raises data integrity and surveillance issues. Cheung said the Government adheres strictly to the PDPO when handling personal data and implements robust security measures based on the sensitivity of the information.

The Policy Statement on Facilitating Data Flow and Safeguarding Data Security in Hong Kong, published in December 2023, outlines strategies for managing data flow and ensuring security.

The DPO regularly updates its policies to enhance IT network security, requiring government departments to encrypt sensitive data and conduct regular security assessments. New measures introduced in 2024 include independent cybersecurity tests for high-risk IT projects and surprise vulnerability inspections, bolstering the overall cybersecurity posture of government systems.

The DPO works closely with the Privacy Commissioner for Personal Data to develop the Consented Data Exchange Gateway, addressing public privacy concerns.

Public awareness campaigns are vital in promoting new initiatives. The DPO deploys social media to highlight the benefits of "iAM Smart" among residents. To bridge the digital divide, outreach efforts target elderly and underprivileged groups, assisting with registration.

The Government also encourages public transport operators to share data, allowing users to access real-time arrival information through apps like HKeMobility, which enhances trip planning and overall convenience.

香港正發展成為國際創新科技中心，並着力推動智慧城市發展，藉以提升居民的生活質素。根據2024年「智慧城市指數」調查，香港在世界多個智慧城市中名列第20位。

《香港智慧城市藍圖2.0》為本港制定轉型路線圖，將先進科技融入都市生活。2024年《施政報告》公布了110項數字政府及智慧城市方案，是香港邁向更互聯互通的智慧居所的重要里程碑。

穩健的數字基建

數字政策辦公室（數字辦）副數字政策專員（數字基建）張宜偉表示，政府致力建設穩健的數字基建，尤其是應用人工智能（AI）。

他說：「數碼港人工智能超算中心已於2024年12月投入服務，以滿足學術界和企業對算力不斷增加的需求。此外，總值30億元的人工智能資助計劃現已推出，支援本地大學和研發機構運用這些資源，數月內共有九宗申請獲批。」

當局正建設大數據分析平台、政府雲端設施服務和共用區塊鏈平台，這些工具將有助以更高效、更具成本效益的方式提供服務。數字辦亦已開放「授權數據交換閘」，在符合《個人資料（私隱）條例》的規定下，讓市民授權當局使用其個人資料提升服務。

「智方便」流動應用程式在2020年12月推出，為市民提供安全的數碼身份，以便使用政府和商業服務。「智方便」至今已有超過330萬名登記用戶，支援約500項網上服務，包括「醫健通」、「稅務易」和續領車輛牌照等，平均每日有超過10萬人次使用。

張宜偉指出：「市民可透過這個安全的平台進行網上交易。另一方面，多功能智慧燈柱收集實時城市數據，以改善公共服務和城市管理。」

此外，「開放數據平台」載有來自超過110個機構的5,500多個數據集，包括公共交通和天氣實時數據，協助市民作出

精明決策。全年下載次數從2019年的50億次飆升至去年的逾600億次，反映平台在社區的角色日益重要。

驅動創新

數碼港匯聚超過820家初創公司，是香港數碼科技旗艦及創業培育基地，集中發展智慧建築技術、智慧出行方案、綠色科技和醫療保健創新等行業。

香港數碼港首席公眾使命官陳思源表示：「我們的社區有超過350家初創公司正專注於AI和大數據發展。」

他強調企業進行數碼轉型對香港實現智慧城市目標十分重要。他指出：「數碼港的數碼轉型支援先導計劃獲政府撥款，讓餐飲、零售、旅遊和個人服務業的中小企申請資助，採用已預先評估的數碼科技方案。」

香港生產力促進局（生產力局）是市場導向的研發先驅，以世界級科技推動香港發展為國際創新樞紐。

生產力局首席創新總監都永海指出，智慧城市的演進取決於智慧出行。他解釋：「智慧網聯汽車、自動駕駛和低空經濟等技術正重塑城市環境。」就此，生產力局汽車科技研發中心正開發電動車和氫能技術等新能源方案。

他說：「舉例說，錦繡花園引入5G自動駕駛穿梭小巴，展示香港決心推動智能運輸發展。」

有效管理和整合地下管線數據是智能地下基建設施的關鍵。香港理工大學（理大）副教授賴緯樂指出，地政總署的地下管線資訊系統於2021年《施政報告》中公布，並於2024年底啟用。

地下管線資訊系統以三維地理資訊系統整合地下管線紀錄，取代傳統的二維圖紙，為建設智能地下空間邁出一大步。賴緯樂表示，為確保有效運作，系統將制定可持續收費機制，每三至六個月定期更新。





The Food TranSmarter® developed by HKPC offers a simple, clean and hygienic solution for food-waste-to-energy.
廚餘預先處理系統「廚餘再生俠」由生產力局開發，提供簡單、潔淨和衛生的方案，將廚餘轉化為能源。

「香港的管線密度甚高，而且迅速採用新技術，是管理地下管線的典範。舉例說，許多國家可借鑒地下管線資訊系統的卓越成果。理大一直與東南亞政府、測量師和學術界緊密合作，分享地下管線生態系統的最佳實踐方法和挑戰。」

應用AI亦為醫療實踐帶來變革，有助簡化診斷過程，並提供分析和建議。結合AI、大數據和遙距診症，有望使醫療服務更精準高效。

都永海表示，當局與香港大學和香港城市大學合作開發濕疹影像分類AI模型等項目，能夠提升診斷準確度，可見AI具備改善醫療成果的潛力。

隨着城市化步伐加快，達成ESG及碳中和目標日益重要。香港每日產生過萬噸都市廢物，必須採取有效的減廢方案。生產力局的廚餘預先處理系統「廚餘再生俠」能提升回收效率，在人口密集的城市推動可持續發展和綠色生活方式。

創新與發展對接

總商會智慧城市工作小組全力配合和推進香港的智慧城市項目發展。

智慧城市工作小組主席李世賢表示：「我們與智慧城市聯盟合作，就政府的《香港智慧城市藍圖2.0》提交回應，反映會員意見。」他強調，參考台北等智慧城市的經驗十分重要。

工作小組協助科技界會員物色先行者資助概念驗證項目，並透過智慧政府創新實驗室促進科技公司與政府部門的聯繫。

李世賢說：「我們率團考察錦繡花園自動駕駛穿梭小巴和先進製造業中心等重要項目，鼓勵體驗式學習。」工作小組亦積極向會員介紹實用方案，以應對迫切的挑戰，例如應用廚餘技術促進可持續發展。

未來前路

應用AI和其他技術能提升城市效率，但亦會帶來數據完整性和監察問題。張宜偉表示，政府處理個人資料時嚴格遵守《個人資料（私隱）條例》，並按照資料的敏感程度，實施周全的保安措施。

《香港促進數據流通及保障數據安全的政策宣言》於2023年12月發布，闡述管理數據流通及安全的策略。

數字辦定期更新政策以加強資訊科技網絡安全，要求政府部門加密敏感資料，並定期進行安全評估。在2024年實施的新措施包括為高風險資訊科技項目安排獨立網絡安全測試，以及突擊漏洞檢查，加強政府系統的整體網絡安全水平。

數字辦與個人資料私隱專員密切合作，共同開發「授權數據交換閘」，以釋除公眾對私隱問題的疑慮。

公眾宣傳活動對推廣新措施至關重要。數字辦透過社交媒體向市民介紹「智方便」的好處。為收窄數碼鴻溝，數字辦正推行外展計劃，協助長者和弱勢社群進行登記。

政府亦鼓勵公共運輸營辦商分享數據，讓用戶透過「香港出行易」等應用程式獲取實時到站資訊，便利市民計劃行程。

HKGCC

Hong Kong General Chamber of Commerce
香港總商會1861

Member-Get-Member Campaign

會員推薦計劃 2025



HK$800 in Chamber Coupons 香港總商會代用券*

REFER NEW MEMBERS AND GET A REWARD!

推薦新會員入會，即可獲得獎賞！

For **EVERY successful referral** of a new Hong Kong-based Corporate Member, your company will get **HK$800 in Chamber Coupons**.

每成功推薦一家本地公司入會，貴公司即可獲贈**價值港幣800元的香港總商會代用券**。

*Can be used for Chamber events and membership renewal 適用於參加本會活動及續會費用

*Up to 50% of the total Coupon amount can be applied to membership renewal 續會時最多可使用代用券總金額的一半

Enquiries 查詢：2823 1236　　Email 電郵：membership@chamber.org.hk

HKGCC

Hong Kong General Chamber of Commerce
香港總商會1861

產地來源證

全港最多簽發量

Certificates of Origin

Issuing the most COs in Hong Kong

專業商貿文件認證服務

Professional Trade & Business Certification Services

商事證明

提高商貿文件的認受性

Certification of Documents

The key to document credibility & legitimacy

代辦領事認證

一站式完成商會加簽及領事認證

Consulate Endorsement Facilitation

One-stop-shop services

Online Authentication





尖沙咀・旺角・荃灣

Tsim Sha Tsui・Mong Kok・Tsuen Wan

實名企業認證

提升企業聲譽

Certificate of Business Identity

Enhance business reputation

ATA carnet

Passport for goods

暫准進口證

免關稅臨時進口至81個國家或地區

ATA Carnet

Duty free & tax free for temporary imports to 81 countries or districts

進出口報關

紙張轉換電子服務

Import/Export Declarations

Paper-to-electronic services



webco.hk 網證

cert.chamber.org.hk

(852) 2395 5515

cert@chamber.org.hk

China's Tech Revolution
中國科技革命

Rapid technological advancements, driven by government support and significant R&D investment, are set to position the country as a superpower in the next two decades

在政府的支持和大量研發投資的推動下，中國科技發展一日千里，可望在未來 20 年內成為超級科技大國

In recent years, China's technology sector has witnessed explosive growth in specific areas and across a broad and deep spectrum. Take the field of artificial intelligence, for example. By the end of 2024, the Chinese AI company DeepSeek launched its large language model V3, which rivals the functionality of the chatbot developed by the American tech giant OpenAI, astonishing the international market.

A research report released by State Street Global Advisors Asia Limited last year revealed that China had significantly outpaced the United States in eight key high-tech sectors, including artificial intelligence technologies; advanced information and communication technologies; advanced materials and manufacturing; biotechnology, gene technologies, and vaccines; defence, space, robotics and transportation; energy and environment; quantum; and sensing, timing and navigation.

Numerous Chinese tech products, including renewable energy solutions and drones, have already established a dominant presence in the global market.

Factors Behind Rapid Development

The rapid advancement of China's technological innovation is no coincidence but a consistent upward trajectory over the past decade, reminiscent of the saying "grinding an iron rod into a needle." This progress is driven by a confluence of multiple factors working together.

1 With rapid economic growth, China's rise as a global manufacturing powerhouse has provided a vital foundation for investment in scientific research, technological innovation and their practical applications.

2 The Central Government possesses the authority and capability to develop and promote strategies for technological advancement, industrial policies, research and development investment, and infrastructure. A prime example is the effective implementation of the "Made in China 2025" initiative, launched in 2015. It outlines a two-phase plan to achieve the strategic goal of transforming China into a global leader in advanced manufacturing by 2035.

3 The authorities prioritize attracting and cultivating technological talent to foster a high-quality innovation environment.

4 China boasts a substantial domestic market that supports technological innovation and application.

Promising Prospects

The U.S., China and the European Union are the most important forces driving technological development and progress today. They engage in complementary collaboration within the tech industry, jointly maintaining the stability of the global high-tech industrial chain. This collaboration is a mutually beneficial endeavour aligning with their respective developmental interests. Therefore, despite various frictions among the three major technological systems of the U.S., China and Europe, it is believed that the fundamental pattern of competition and cooperation will remain essentially unchanged.

China's role in the future of global technological development is viewed differently from an international perspective. Some observers argue



Dr Tse Kwok Leung, Senior Research Fellow (Honorary), Lau Chor Tak Institute of Global Economics and Finance (IGEF), The Chinese University of Hong Kong
香港中文大學劉佐德全球經濟及金融研究所名譽高級研究員　謝國樑博士



that China is unlikely to surpass the U.S. as the world leader in this arena. They point to significant gaps in fundamental research, original innovation and corporate R&D investment intensity.

For example, when comparing knowledge industries, China's tech giants – BATX (Baidu, Alibaba, Tencent and Xiaomi) – do not possess the same strengths and international influence as their U.S. counterparts like GAMMA (Google, Amazon, Meta [Facebook], Microsoft and Apple).

However, there are compelling reasons to believe that China will emerge as a leader in global technological innovation and development. The international tech community typically assesses the world's technology leaders based on four key factors: first, R&D intensity; second, R&D spending per capita; third, the number of research publications and citations; and fourth, the number of patents filed under the Patent Cooperation Treaty. Among these, R&D intensity stands out as the most fundamental and significant, defined as the ratio of R&D expenditure to GDP.

In 2024, China's R&D expenditure exceeded RMB 3.6 trillion, with an intensity of 2.68%, ranking 12th among major countries worldwide. However, in absolute terms, data from the American Association for the Advancement of Science indicates that in 2021, the U.S. accounted for 32% of global R&D spending, leading the world, while China came in second at 27%. China currently ranks first globally in the number of research publications and citations, and it has maintained the top position in patent applications for five consecutive years. The pace of improvement in China's research and innovation capabilities is notably rapid.

In a highly competitive international landscape, China has consistently placed technological innovation at the core of national development. The country still possesses numerous opportunities and driving forces for further technological advancement, including:

1 Increased R&D investment by the Government and enterprises.

2 The transformation of China's research achievements into technological products demonstrates strong international competitiveness, and the market is rapidly expanding.

3 Compared to Western companies, China's tech firms have just begun to harness international market funding to expand their investments and outputs, and the Hong Kong capital market can play a significant role in this process.

Overall, China has the potential and strengths to develop into a technological superpower and a global leader in technology within the next two decades.

For Hong Kong, comprehending the prospects of national technological development amid the global tech race is crucial for defining its position and role, enabling it to seize this once-in-a-century opportunity for growth.



近年，中國科技呈現爆發式增長，這一發展趨勢並非只在個別領域，而是全面而深入的。以人工智能領域為例，人工智能公司深度求索（DeepSeek）於 2024 年底發布大語言模型 V3，功能可與美國科技巨頭 OpenAI 開發的聊天機器人媲美，震驚國際市場。

道富環球投資管理亞洲有限公司去年發表的一份研究報告指出，中國在八大高科技領域已顯著超越美國，包括：人工智能科技；先進資訊與通訊技術；先進材料與製造；生物科技、基因技術及疫苗；國防、太空、機器人及運輸；能源與環境；量子；以及感應、定時及導航系統。

中國有不少科技產品，如再生能源及無人機，已佔據全球市場的主導地位。

科技快速發展背後的因素

中國科技創新表現在過去十年呈現穩步上升，這個趨勢並非偶然，而是鐵杵磨成針、功到自然成，具有多方面因素在共同發力。

1 中國經濟高速增長，成為全球製造大國，為科研投入、科技創新與運用提供重要基礎。

2 中央政府具有制定及推動科技發展戰略、產業政策、研發投入、基礎設施的權威和能力。國家在 2015 年制定的《中國製造 2025》提出分兩階段於 2035 年實現先進製造強國的戰略目標得到有效實施，便是一個活例子。

3 中國政府高度重視吸引及培養科技人才，打造優質的創新環境。

4 中國擁有可供科技創新及應用的巨大內需市場。

前景可期

美國、中國及歐盟是當今世界推動科技發展與進步最重要的力量，彼此在科技產業開展優勢互補的分工合作，共同維護全球高科技產業鏈的穩定，本質上是互利共贏的行為，完全符合自身發展利益。因此，中美歐三大科技產業體系儘管存在種種摩擦，相信既競爭又合作的基本格局不會有大改變。

中國在未來世界科技發展中將扮演甚麼角色，從國際視角看存在不同理解。一些國際觀察家認為，中國難以取代美國成為全球科技發展的領導者，理由包括中國在基礎研究、原始創新、企業研發投入強度等方面與美國仍有較大距離。

以知識產業為例，在中美的科技巨頭企業中，中國的 BATX（百度、阿里巴巴、騰訊、小米）與美國的 GAMMA（Google、亞馬遜、Meta（Facebook）、微軟、蘋果）的實力及國際影響力，並非在同一數量級別。

然而，也有很多理由令市場相信中國將成為引領世界科技創新發展的領導者。國際科技界通常以四個要素評估及衡量誰是世界科技領袖：一是研發投入強度；二是人均研發開支；三是科研成果的發表及被引用數量；四是透過《專利合作條約》申請的專利數量。在四要素中，研發投入強度是為最基礎和重要的指標，以研發經費的 GDP 佔比來衡量。

2024 年，中國研發投入超過 3.6 萬億元人民幣，投入強度 2.68%，在世界主要國家中排名第 12 位。但從絕對額看，根據美國科學促進會的數據，2021 年美國的研發支出佔世界研發支出總額的 32%，位居世界首位，中國則以 27% 名列第二。中國的科研成果發表及被引用數量已排名全球第一；申請專利的數量亦已連續五年穩居世界之首。中國科研及科創水準的提升速度相當之快。

面對競爭激烈的國際環境，中國始終把科技創新置於國家發展全域的核心位置，國家科技仍有許多發展機遇及進步動力，包括：

1 政府及企業將持續加大研發投入。

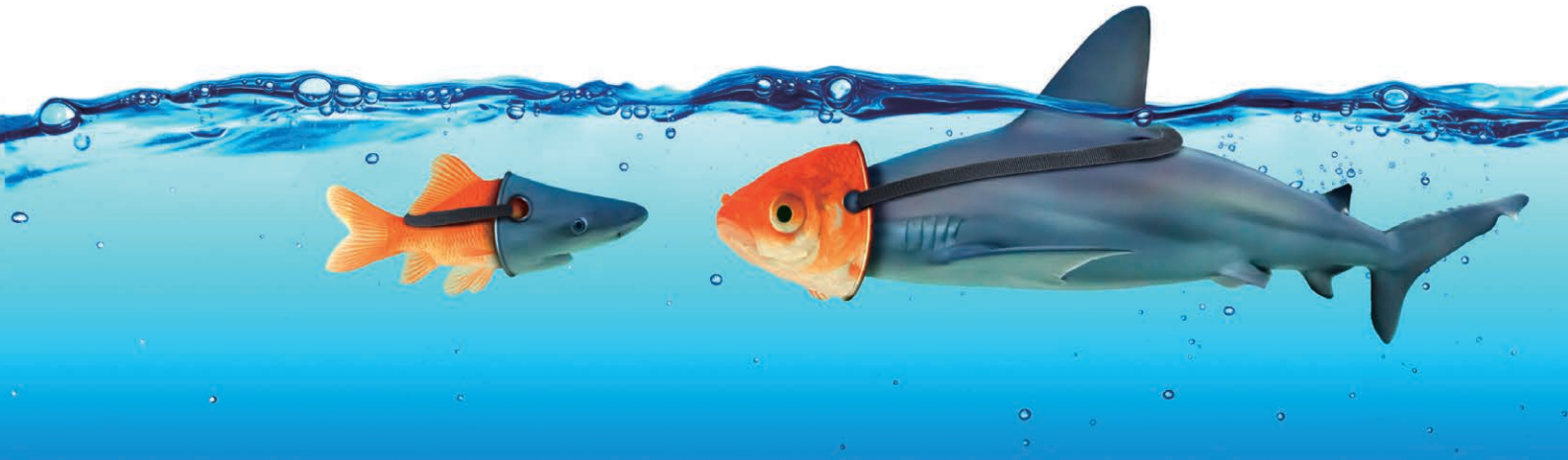
2 中國科研成果轉化的國際競爭力強，市場愈來愈大。

3 相比西方企業，中國的科技企業利用國際市場資金擴大投入與產出才剛剛起步，香港資本市場可在這過程中發揮巨大作用。

總體來看，中國具備條件與實力，在未來 20 年內發展成為超級科技大國及全球科技領導者。

對香港而言，在席捲全球的科技浪潮中充分認識國家科技發展前景，有助找到自身的定位和角色，把握百年一遇的發展機遇。

DO YOU REALLY KNOW YOUR BUSINESS PARTNERS IN HONG KONG?



CERTIFICATE OF BUSINESS IDENTITY

Allows third parties to quickly and easily verify if they are dealing with a company legitimately registered to operate a genuine business in Hong Kong.

WE CERTIFY

- Business Registration Certificate
- Key Directors
- Business Address
- Business Nature
- Annual Turnover
- Employment Size
- Corporate Bank Account
- Tax Return
- Trademark
- License
- Qualification
- Other Company Particulars

Established in 1861, the Hong Kong General Chamber of Commerce is the largest issuer of Certificates of Origin and sole guarantee body for ATA Carnets. We have been certifying trade and business documents, and our certification is widely recognized by traders, investors, customs administrations, consulates and banks around the world.

WE BUILD TRUST

HKGCC

Hong Kong General Chamber of Commerce
香港總商會1861

(852) 2395 5515 cert@chamber.org.hk cert.chamber.org.hk

Sparking Growth Amid Turmoil
在動盪中推動增長

Against a backdrop of trade wars and geopolitical volatility, China's Two Sessions focused on strategies for economic rejuvenation, from stimulating consumption to propelling advancements in AI technology
面對貿易戰和地緣政治動盪，全國兩會專注提振經濟，包括刺激消費和推動人工智能技術發展

Last month, the third session of the 14th National People's Congress concluded in Beijing. The annual parliamentary meetings, also known as the Two Sessions, provided insights into the overall fundamentals of the Mainland economy and shed light on the priorities of China's forthcoming development. Amid escalating geopolitical tensions, it also serves as China's response to the intensifying trade war with the United States.

Hitting Growth Targets

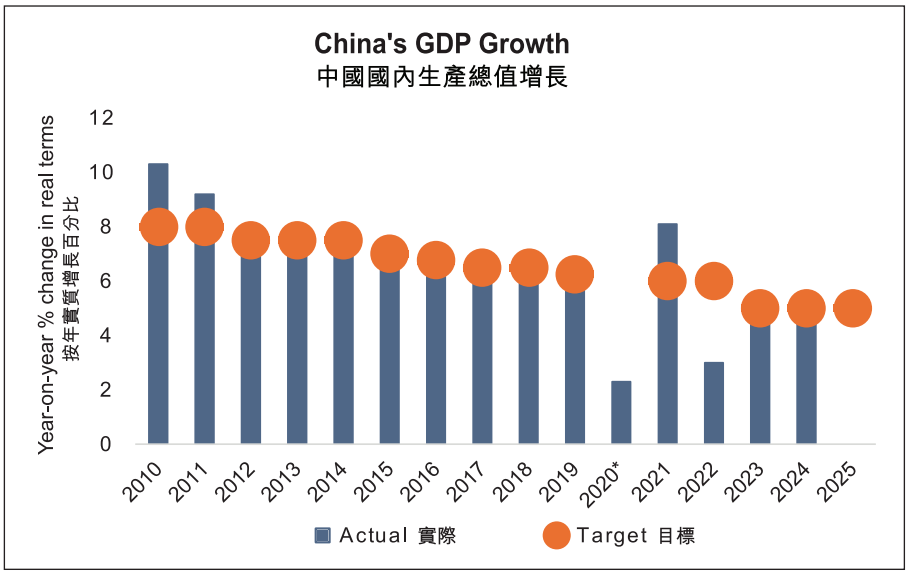
While many initially described the 5% economic growth target as ambitious, China met its goal last year. It was the first time that the country's GDP surpassed the RMB 130 trillion threshold, reaching RMB 134.9 trillion.

Growth was driven by stimulus measures, robust exports and high-tech investment. The total import and export of goods expanded by 5% in RMB terms, setting new records in total value. Industrial output growth – a key indicator of manufacturing production – grew by 5.8%, with high-tech manufacturing expanding at 8.9%.

On the flip side, private investment was dragged down by the property sector, edging down by 0.1%. Meanwhile, consumer confidence and spending stayed weak, as indicated by a low inflation at just 0.2% – missing the official target of around 3%.

As we entered 2025, the Chinese economy exhibited signs of improvement in the first two months of the year. However, challenges remain both domestically and abroad. The real estate sector stays sluggish, weighing on consumption locally, while externally, the looming trade war casts an ominous shadow over foreign trade. Despite these challenges, the economic growth target is set at around 5% for the third consecutive year.

Comparing the key economic targets to previous years, a policy shift is evident. First, the inflation target has been reduced from 3% last year to 2% this year, marking its lowest level in more than 20 years, in response to the persistent deflationary pressures. Second, the deficit-to-GDP ratio is set at 4%, up by one percentage point over last year, and it is also the highest level on record. Combining all these



** No target set for 2020 * 2020年沒有設定目標 Source: Government Work Reports 資料來源：政府工作報告*



Doris Fung, dfung@chamber.org.hk
馮凱盈，電郵：dfung@chamber.org.hk



clues, the Government is stepping up efforts and ramping up spending to navigate the volatile international environment, signalling a more supportive policy in 2025.

Boosting Consumption

China has long been committed to transitioning its economy from investment-driven and export-driven to a more consumer-oriented growth model. However, post-COVID consumer spending recovery has been sluggish, with retail sales growing by only 3.5% last year compared to 2023. This underscores the need for consumer-focused stimulus to counter deflationary pressures and reduce reliance on investment and exports for growth.

In a significant shift, boosting consumption has now been prioritized as the top focus among the major tasks for 2025, surpassing technology from its usual leading position. The Government is set to launch special initiatives to enhance consumption, including allocating RMB 300 billion – a doubling compared to last year – in special ultra-long-term bonds for consumer goods trade-in schemes. Following the Two Sessions, a 30-point action plan has been unveiled to stimulate consumption, with key priorities such as increasing incomes, stabilizing the stock and property markets, and offering child-care subsidies.

These measures demonstrate the Government's strong commitment to boosting domestic consumption, a strategic move aimed at mitigating the impacts of weak external demand amid escalating trade tensions with the US.

The AI Race

The recent emergence of DeepSeek's homegrown AI model has bolstered market sentiment in China this year. Unsurprisingly, its technological breakthroughs, particularly in AI, took the spotlight at the Two Sessions this year.

The Government Work Report allocated more attention to AI advancement than in 2024. The authorities are committed to promoting the extensive application of large-scale AI models and actively fostering new-generation intelligent terminals and smart manufacturing equipment. This includes intelligent connected new-energy vehicles, AI-enabled phones and computers, and intelligent robots.

While the global AI race will reshape international relations and redefine the global balance of power, China has intensified its efforts to compete for supremacy in this sector. Undoubtedly a focal point for 2025, there is much anticipation surrounding AI development as we await the unveiling of the 15th Five-Year Plan next year.

第十四屆全國人民代表大會第三次會議上月於北京閉幕。一年一度的兩會反映了內地經濟的總體基調，並揭示國家未來發展的重點領域。隨着地緣政治緊張局勢升溫，兩會亦是中國對美國貿易戰升級作出的回應。



實現增長目標

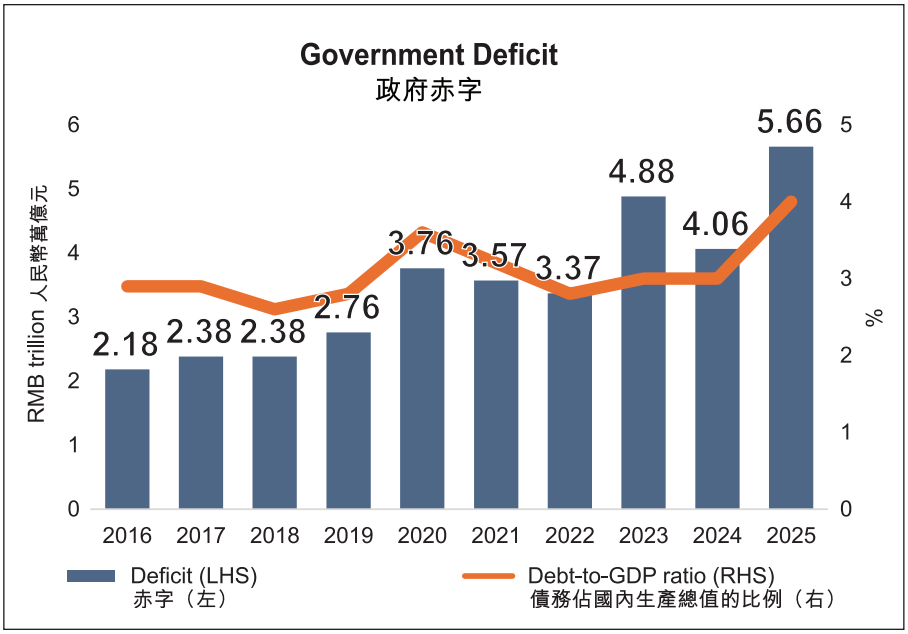
許多人曾認為 5% 的經濟增長目標較為進取，但中國去年成功達標。國內生產總值首次突破人民幣 130 萬億元，達到人民幣 134.9 萬億元。

增長主要由刺激措施、強勁出口和高科技投資驅動。以人民幣計價的貨物進出口總值增長 5%，創下歷史新高。製造生產的關鍵指標——工業增加值增長 5.8%，其中高技術製造業增加值增長 8.9%。

另一方面，私人投資受房地產業拖累，輕微下跌 0.1%。與此同時，消費者信心和支出持續疲弱，通脹率僅為 0.2%，低於 3% 左右的官方目標。

踏入 2025 年，中國經濟在首兩個月漸見起息，惟國內外挑戰猶在。房地產業持續疲軟，遏抑本地消費；對外方面，貿易戰為對外貿易蒙上陰霾。儘管挑戰重重，經濟增長目標連續第三年設定在 5% 左右。

與過去數年的主要經濟目標相比，今年的政策轉變顯而易見。首先，面對持續的通縮壓力，通脹目標由去年的 3% 下調至今年的 2%，為 20 多年來最低。此外，赤字佔國內生產總值的比重設定為 4%，較去年增加一個百分點，亦為創紀錄的新高。綜合以上因素，政府現正着力增加支出，以應對動盪不定的國際環境，預料 2025 年的政策將加大支持力度。



Source: Government Work Reports 資料來源：政府工作報告

提振消費

中國一直致力將經濟增長模式從投資及出口驅動轉向以消費主導。然而，疫情後消費支出復蘇乏力，去年零售銷售增長只有 3.5%，較 2023 年有所放緩。這凸顯了當局需要推出刺激消費措施，以應對通縮壓力，並減少依賴投資和出口。

提振消費現已成為 2025 年的首要任務，取代了科技的傳統領先地位。政府計劃實施提振消費專項行動，包括撥款 3,000 億元人民幣（規模較去年翻倍）發行超長期特別國債，支持消費品以舊換新計劃。隨着兩會閉幕，中央政府發布了提振消費行動方案，涉及 30 項重點任務，包括增加收入、穩住股市和樓市，以及提供育兒補貼。

這些措施展示了政府決心提振國內消費；面對與美國貿易摩擦加劇，這一戰略舉措旨在減輕外部需求疲弱的影響。

Two Sessions Government Work Reports: Key Economic Targets
兩會政府工作報告：主要經濟目標

	2025 (Target) （目標）	2024 (Actual) （實際）	2024 (Target) （目標）
GDP Growth (year-on-year) 國內生產總值增長（按年）	Around 5% 5%左右	5% 5%	Around 5% 5%左右
Inflation (year-on-year) 通脹（按年）	Around 2% 2%左右	0.2% 0.2%	Around 3% 3%左右
New Urban Employment 城鎮新增就業	Over 12 million 1,200萬人以上	12.56 million 1,256萬人	Over 12 million 1,200萬人以上
Surveyed Urban Unemployment Rate 城鎮調查失業率	Around 5.5% 5.5%左右	5.1% 5.1%	Around 5.5% 5.5%左右
Deficit-to-GDP ratio 赤字佔國內生產總值的比例	Around 4% 4%左右	3% 3%	3% 3%

Source: Government Work Reports 資料來源：政府工作報告

人工智能競賽

最近 DeepSeek 自行研發的人工智能（AI）模型面世，令今年中國市場氣氛高漲。無疑，這項 AI 技術突破成為今年兩會的焦點。

政府工作報告比 2024 年更關注 AI 的發展。當局全力推動大規模 AI 模型的廣泛應用，並積極促進新一代智能終端和智能製造裝備的發展，包括智能網聯新能源汽車、AI 手機和電腦，以及智能機器人。

全球 AI 競賽將重塑國際關係和重新定義全球勢力平衡，中國已加大力度在這領域競逐霸主的地位。毫無疑問，AI 發展是 2025 年的焦點，明年出台的「十五五」規劃令人期待。



Show-stopping Success
展覽業大放異彩







Informa Markets continues to shape the future of trade fairs and exhibitions around the world, redefining the way businesses connect on a global scale

Informa Markets 持續塑造國際貿易展覽的未來，重新定義全球企業聯繫的方式

As you stroll past the bustling Hong Kong Exhibition and Convention Centre (HKCEC) on the Wan Chai Waterfront, it's almost unimaginable to think of a time when the city lacked its vibrant trade show scene.

Yet, in 1984, the very first Hong Kong Leather Fair took place in a humble car park, marking the beginning of a new era. Interestingly, then HKGCC Director Jimmy McGregor was one of the officiating guests who played a pivotal role in bringing the show to Hong Kong.

Fast forward to 1988, when HKCEC opened its doors and hosted the now-renamed and rapidly growing Asia Pacific Leather Fair (APLF) within its expansive halls. The moment marked a watershed in the city's exhibition landscape, setting the stage for the renowned events that would follow.

APLF is just one of the standout events under Informa Markets Asia Ltd, a powerhouse in Hong Kong's conventions and exhibitions (C&E) sector. Formed in 2018 through the merger of Informa's Asian operations and UBM Asia, the region's leading exhibition organizer, Informa Markets operates a vast global network, with over 16,000 people employed across 30 countries and various market sectors. As a trailblazer in the B2B arena, it unites buyers and exhibitors from multiple industries, ranging from health, nutrition and beauty to aviation and construction.

The scale is staggering, serving an impressive one million exhibitors, visitors, conference delegates and subscribers globally. This includes busy schedules throughout the Mainland and the Greater Bay Area, extending from Shanghai to Shenzhen, and a vast global reach spanning Europe, the Middle East and Africa, as well as the Americas.

Informa Markets Asia Ltd
HKGCC Membership No. 總商會會員編號：HKI0368
Established 創辦年份：1980
Website 網站：https://www.informa.com

"Many of our exhibitions have been around for decades and are recognized as leading events in their respective industries, both regionally and globally," said Michael Duck, Executive Vice President – Commercial Development at Informa Markets. A resident of Hong Kong for over 38 years, Duck has seen firsthand the evolution of the city's trade show sector, witnessing its transformation into a dynamic hub for international business.

Besides the leather fair, Informa Market's diverse line-up of shows held at HKCEC and AsiaWorld-Expo include the popular Jewellery and Gem World Hong Kong, Aero-Engines Asia-Pacific and CosmoProf Asia, which attracts beauty professionals keen to explore the latest trends in cosmetics and personal care.

Additionally, HOFEX, Asia's leading food and hospitality trade exhibition, serves as a vital platform for food and beverage professionals to network and collaborate. And just last month (March), Connect Marketplace Hong Kong made its debut, bringing together thought leaders, innovators and decision-makers to discuss the latest advancements in the MICE industry. Another new event this year is The Battery Show, expanding its footprint to Asia after North America and Europe and a remarkable launch in India.

Duck said the city's trade show sector, which returned to pre-pandemic growth levels in 2024, is truly international, supported by the "One Country, Two Systems" framework that strengthens the city's status as a free-trade hub.

He added that Hong Kong stands out as an ideal hub for trade fairs and exhibitions in the Asia-Pacific region.

" Hong Kong stands out as an ideal hub for trade fairs and exhibitions in the Asia-Pacific region."

- Michael Duck, Executive Vice President – Commercial Development, Informa Markets



"Hong Kong is strategically located and offers unparalleled advantages, including low taxation, which fosters a business-friendly environment. The city is renowned for being safe and secure – a big plus for international visitors and exhibitors. Plus, there's a fantastic pool of talented professionals, ensuring high-quality services and expertise in the exhibition industry. Add to this the outstanding hotels and restaurants, along with excellent air links offering convenient travel connections, all makes an ideal destination for travellers looking to combine business with leisure."

In 2023, Hong Kong's total international merchandise trade exceeded HK$8.8 billion, with key trading partners including the Mainland, ASEAN, the European Union and the United States. However, recent tariffs imposed by U.S. President Donald Trump on imports from various countries, including China, have cast a shadow over the global trade industry. Duck noted that while some exhibitors and suppliers were seeking alternative sourcing options to avoid the high taxes, the long-term consequences of these trade wars remain uncertain.

Informa Markets has proudly been a member of HKGCC since 1980, leveraging the Chamber's extensive business communications and networking opportunities.

"HKGCC is one of the oldest organizations in Hong Kong. It serves as a powerful catalyst for business growth, helping companies, especially SMEs, thrive and innovate while leveraging these connections for success," he said.

As an active member of the Chamber's Asia, Africa & Middle East Committee, Duck has participated in several international missions organized by HKGCC, most recently to Vietnam and Cambodia. "These outreach initiatives are crucial for enhancing Hong Kong's global reputation. They foster dynamic trade and business partnerships worldwide, aligning with the Government's strategies for effective market diversification."

With the city in peak trade show season, the legacy of those pioneering fairs continues to thrive, driving innovation and collaboration as Informa Markets strengthens the exhibition landscape and enhances Hong Kong's reputation as a key hub for global commerce.

香港會議展覽中心（會展中心）一帶行人熙來攘往，為灣仔海旁注入活力，實在難以想像香港貿易展覽業未興起前的冷清情景。在 1984 年，首屆香港皮革展在一個簡陋的停車場舉行，標誌着展覽業新時代的開始。有趣的是，時任總商會總裁麥理覺正是其中一位主禮嘉賓，亦是將該展覽引入香港的重要推手。

到 1988 年，會展中心正式啟用，當年的香港皮革展已更名為亞太區皮革展，並在場內倘大的展廳舉行。這是本港展覽業的重大里程碑，為後來多個大型盛會奠定基礎。

亞太區皮革展只是香港會議展覽業龍頭企業 Informa Markets Asia Ltd 的旗艦活動之一。Informa Markets 於 2018 年由 Informa 亞洲區業務與區內領先展會主辦商亞洲博聞有限公司合併而成，擁有廣泛的全球網絡，業務橫跨 30 個國家及各行各業，僱用逾 16,000 名員工。該公司作為 B2B 領域的先驅，將保健、營養、美容、航空及建造等不同行業的買家和展商連接起來。

Informa Markets 的業務規模龐大，服務全球過百萬展商、訪客、會議人員及客戶，足跡遍及世界各地，包括上海、深圳等內地及大灣區城市，以至歐美、中東和非洲等市場。

Informa Markets 商業發展執行副總裁麥高德表示：「我們許多展覽已有數十年歷史，並獲公認為國際及區域行業盛會。」麥高德居港超過 38 年，親眼見證香港展覽業的演變，逐步發展成為國際商業樞紐。

該公司除了主辦皮革展，亦於會展中心及亞洲國際博覽館舉行一連串的展覽，包括廣受歡迎的香港珠寶首飾展覽會、Aero-Engines Asia-Pacific，以及匯聚眾多業界專業人士探索最新美容及個人護理趨勢的亞太區美容展。

「香港在亞太地區脫穎而出，成為領先的貿易展覽中心。」

— Informa Markets
商業發展執行副總裁 麥高德

此外，亞洲頂尖國際食品餐飲及酒店設備展 HOFEX 為餐飲業界人士提供重要的交流合作平台。上月，Connect Marketplace Hong Kong 首次登陸香港，思想領袖、創新專家和決策者聚首一堂，共同討論會展及獎勵旅遊業的最新發展。國際電池及儲能技術展覽會是今年引入的另一項盛事，該展會先後在印度、北美和歐洲取得巨大成功，今年將進駐亞洲市場。

麥高德強調，「一國兩制」框架加強了香港作為自由貿易中心的地位，推動本地貿易展覽業邁向真正國際化，業界在 2024 年已回復到疫前的增長水平。

他補充，香港在亞太地區脫穎而出，成為領先的貿易展覽中心。

「香港地理位置優越，擁有無可比擬的優勢，包括低稅率，提供了有利的商業環境。本港以安全穩定著稱，這對國際訪客和參展商來說是一大賣點。此外，這裡有豐富的人才資源，確保展覽業提供優質服務和專業知識。加上出色的酒店和餐廳，以及便捷的航空網絡，讓旅客能夠輕鬆結合商務與休閒體驗，香港無疑是理想的目的地。」

在 2023 年，香港的國際商品貿易總額已超過 88 億港元，主要貿易夥伴包括內地、東盟、歐盟和美國。然而，美國總統特朗普最近對來自中國在內多個國家的進口商品徵收關稅，為全球貿易蒙上陰霾。麥高德指出，一些參展商和供應商正尋求替代採購方案以避開高額關稅，但這場貿易戰的長遠影響仍未明朗。

Informa Markets 自 1980 年加入總商會，充分利用其廣泛的商業交流和聯誼機會。他說：「總商會作為香港歷史最悠久的機構之一，為業務增長提供強大動力，協助企業尤其是中小企茁壯成長、持續創新，邁向成功。」

麥高德是總商會亞洲、非洲及中東委員會的活躍成員，曾多次隨總商會外訪，例如最近舉行的越南和柬埔寨訪問團。他表示：「這些海外考察活動對提升香港的國際聲譽至關重要，有助促進全球貿易和商業合作，與政府的市場多元化策略配合一致。」

隨著香港進入貿易展覽旺季，各類展會持續蓬勃發展，帶動創新與合作。Informa Markets 將推動展覽業界進一步發展，提升香港作為國際重要商業樞紐的聲譽。

ATA carnet

Passport for goods

A Passport for Your Goods

Exhibits, Professional Equipment & Commercial Samples



Temporary Importation of Goods

DUTY FREE & TAX FREE

81 countries or districts accept ATA Carnet, including Mainland China

Speed Up Customs Clearance

Simplify & expedite
Customs formalities

Allow Multiple Destinations

Facilitate roving exhibition
& business travel

Fast Service

Get your ATA Carnet in
as little as 5 hours

Save Money

HKGCC members enjoy
almost 50% off

The Hong Kong General Chamber of Commerce is the sole guaranteeing and issuing body for ATA Carnets in Hong Kong. The total amount of goods we covered under ATA Carnet is US$1.5 billion a year!

2823 1275

carnet@chamber.org.hk

cert.chamber.org.hk/atacarnet

HKGCC

Hong Kong General Chamber of Commerce
香港總商會 1861

Driving Global Fintech Solutions
驅動全球金融科技方案

Airwallex empowers businesses worldwide with innovative financial solutions, streamlining global payments and fostering cross-border growth

Airwallex 推出創新金融方案，協助世界各地的企業簡化全球支付流程及促進跨境業務增長

Founded in Melbourne in 2015, Airwallex is a leading fintech company offering a comprehensive suite of financial solutions, including global payment, treasury management, expense management and embedded finance.

At the heart of Airwallex's success is its proprietary infrastructure, designed to simplify financial operations and empower businesses to thrive globally. With a rapidly expanding customer base of over 150,000 businesses worldwide, Airwallex aims to become the cornerstone of economic infrastructure that transcends borders and fosters growth.

In an era marked by explosive growth in e-commerce and cross-border trade, particularly within the bustling startup ecosystem of the Asia-Pacific (APAC) region, businesses are hungry for ways to operate more efficiently and resiliently. Technology and innovation are not just buzzwords but the keys to unlocking this transformation.

"With technology at our core, we develop applications to empower businesses to operate anywhere, anytime, serving as the backbone for companies of all sizes," said Arnold Chan, General Manager, APAC, underlining the company's dedication to delivering innovative fintech solutions that enhance business and financial processes on a global scale.



McLaren Formula One racing driver Lando Norris views 'Shifted Perspectives,' a 3D sculpture by American artist Michael Murphy unveiled at the 2024 Singapore Grand Prix. The artwork was commissioned by Airwallex, official partner of McLaren Racing.

麥拿倫一級方程式車手Lando Norris觀賞名為Shifted Perspectives的藝術品。該3D雕塑由麥拿倫車隊官方夥伴Airwallex委託美國藝術家Michael Murphy創作，在2024新加坡大獎賽上首度亮相。

Take, for instance, GreenPrice, a social enterprise supermarket that has harnessed Airwallex's international money transfer service. By processing remittances through local rails, GreenPrice has slashed transaction fees by a six-digit figure annually, allowing reinvestment of the savings into mission-driven growth.

Then there's PUBG Mobile, a gaming giant with over a billion downloads across more than 200 countries. It utilizes Airwallex's solutions to manage small-amount, high-frequency global payments, accepting transactions

Airwallex (Hong Kong) Ltd
HKGCC Membership No. 總商會會員編號：HKA0935
Established 創辦年份：2016
Website 網站：https://www.airwallex.com/hk

through more than 160 payment methods worldwide.

Chan said one of Airwallex's most exciting partnerships is with McLaren Racing. "While we have seen significant improvements in both brand presence and trust, along with an increased likelihood of businesses considering Airwallex for their payment needs, McLaren Racing has also benefited from this multi-year collaboration. They achieved rapid account setup and onboarding within 14 days, savings in time and costs associated with international payment runs and foreign exchange fees, as well as access to local payment networks."

Last year at the Singapore Grand Prix, Airwallex unveiled a 3D sculpture of McLaren F1 driver Lando Norris. Created by American artist Michael Murphy, the piece is themed "Shifted Perspectives," emphasizing the idea that changing one's perspective can turn obstacles into opportunities.

As a fast-growing fintech company, Airwallex values its membership with the Chamber, leveraging its strong network and abundant resources. "HKGCC is an excellent platform to showcase how fintech and digital payments can help Hong Kong businesses seize cross-border opportunities and drive efficient growth and global expansion," he explained.

Looking ahead, Chan emphasized the APAC region's pivotal role in their success, serving as a dynamic launchpad for many of their cutting-edge products and initiatives, including Airwallex for Startups and Airwallex Yield.

"We are eager to expand our product offerings into new markets such as Malaysia and South Korea to support more businesses thriving in the global economy by employing our cutting-edge financial solutions."



- Arnold Chan
General Manager, APAC
— Airwallex 亞太區總經理
陳君洋

領先金融科技公司 Airwallex 於 2015 年在墨爾本成立，提供全方位的金融方案，包括全球支付、帳務管理、開支管理和嵌入式金融服務。

Airwallex 的成功之道在於其專有的基礎設施，旨在簡化財務運作，並扶助企業在全球穩健發展。該公司的客戶基礎正迅速擴大，涵蓋來自世界各地逾 15 萬家企業，銳意成為跨越地域界限、推動經濟增長的核心金融基礎建設。

隨着電子商貿和跨境貿易高速增長，尤其是亞太區的初創生態系統蓬勃發展，企業正尋求更具韌力的高效營運方式。科技和創新不只是流行用語，而是企業轉型的關鍵所在。

Airwallex 亞太區總經理陳君洋表示：「我們開發以科技為核心的應用程式，讓企業可隨時隨地營運，以支持各類公司穩步發展。」該公司致力提供創新金融科技方案，在全球層面改善商業和財務流程。

舉例說，社企超市 GreenPrice 使用 Airwallex 國際匯款服務，透過本地支付渠道完成轉帳，每年節省高達六位數交易費用，可將省下的資源重新投放於實踐使命和推動增長。

在全球 200 多個國家下載量超過 10 億次的熱門手機遊戲 PUBG Mobile 亦應用 Airwallex 的方案，管理小額、高頻的全球支付操作，並接受世界各地逾 160 種支付方式的交易。

陳君洋表示，Airwallex 與麥拿倫車隊近年建立的夥伴關係最令人鼓舞。「我們的品牌知名度和信譽大幅提升，促使更多企業考慮透過 Airwallex 滿足支付需要，麥拿倫車隊亦能從這種持久的合作中得益。車隊在 14 天內迅速完成開戶和啟動程序，節省國際支付和外匯涉及的時間和成本，並可使用本地支付網絡。」

在去年的新加坡大獎賽，Airwallex 邀請了美國藝術家 Michael Murphy 為麥拿倫一級方程式車手 Lando Norris 創作 3D 雕塑。該藝術品以 Shifted Perspectives 為主題，強調只要改變視角，便可將障礙化為機遇。

作為迅速增長的金融科技公司，總商會的強大網絡和豐富資源對 Airwallex 甚有助益。他解釋：「總商會是推廣金融科技和電子支付的理想平台，有助港企把握跨境機遇、有效推動增長和拓展全球業務。」

展望未來，陳君洋強調亞太區是許多先進產品和項目的試點，包括 Airwallex for Startups 和 Airwallex Yield，對該公司邁向成功至關重要。

「我們希望將產品引入馬來西亞和南韓等新市場，支持更多企業應用我們的先進金融方案，在全球經濟中茁壯成長。」

New Members | 新會員

A A Rachminov Diamonds (Asia) Ltd
Ms Grace LAU
Stock Manager
www.aarachminov.com

C C Chau & Co
周致聰律師行
Mr Charle CHAU 周致聰先生
Principal

Dahua Technology (HK) Ltd
大華技術(香港)有限公司
Mr Wilson Xin WANG 王欣先生
General Manager
www.dahuasecurity.com

Fosun Wealth International Holdings Ltd
復星財富國際控股有限公司
Mr Kang CHENG 程康先生
CEO
www.fosunwealth.com

Galaxy Far East Ltd
銀河遠東有限公司
Mr Lening LI 李樂寧先生
Managing Director
www.galaxyfareast.com

Grandville Trading Ltd
祺豐行貿易有限公司
Mr Merih DALE
Managing Director
www.identiq.com.hk

The Green Earth Ltd
綠惜地球有限公司
Mr Edwin LAU 劉祉鋒先生
Founder & Executive Director
greenearth.org.hk

Hong Kong Trainers Centre Ltd
香港培訓師中心有限公司
Mr Kwong Sun NG 吳光新先生
Director
hktc.hk

The Illuminant Co Ltd
鐵樹銀花有限公司
Mr Kai Ho SHUM 岑啟灝先生
Founder
www.theilluminant.org

Jason Luk Co Ltd
鑽琦珠寶有限公司
Mr Sean Wai Tak TSANG 曾偉德先生
Sales Manager

JOIN NOW

ENQUIRIES
Ms Sharon Chung
Tel: (852) 2823 1203
Email: membership@chamber.org.hk

JCMarkinze Ltd
苓馬賢有限公司
Ms Jannet CHEUNG 張苓女士
Founder & Partner
www.jcmarkinze.com.hk

Palais Royal Hong Kong Ltd
Mr Gilles ZALULYAN
Director

Kapok Ltd
木棉有限公司
Mr Brain Kwong Yan CHUNG 鍾廣仁先生
Director
ka-pok.com

Qeelin Ltd
Mr Kennet LEE
Logistics Manager
www.Qeelin.com

Kuwayama International Co Ltd
桑山國際有限公司
Mr Michihiro YOSHIDA 吉田道弘先生
Director
www.kuwayama.co.jp/e/

SPECTRA Technologies Holdings Co Ltd
瑞柏科技控股有限公司
Mr Fire Tat Wing YEUNG 楊達榮先生
CEO & General Manager
www.spectratech.com

Logital Co Ltd
力滔有限公司
Mr Danny CHEUNG 張日耀先生
Founder & Chief Engineer
easyhear.com.hk

Target Global Sourcing Ltd
Ms Cynthia HO
Senior Vice President

New Zealand Consulate-General
Mr Peter LUND
Consul General
www.mfat.govt.nz

Yau Lee Construction Co Ltd
有利建築有限公司
Mr Ip Kuen WONG 黃業強先生
Chairman
www.yaulee.com

Asia, Africa & Middle East Committee
亞洲、非洲及中東委員會

Forging Business Ties with New Zealand
與新西蘭建立商業聯繫

New Zealand Consul General Peter Lund and Deputy Consul General Jocelyn Ng called on the Chamber on 3 March to exchange information and views on various topics.

Consul General Lund explained that Hong Kong is New Zealand's 10th largest export market, with agriculture underpinning the economy. He said tourism and the services sector are essential pillars of the economy, noting that Hong Kong is among the top five investors in New Zealand.

Chamber CEO Patrick Yeung, along with Asia, Africa & Middle East Committee Chairman Dewan Saiful Alam and Vice Chairman Zaman Minhas Qamar, updated the guests on the Chamber's activities.

Yeung said the Chamber will soon launch the Asia International Index, which will enable Hong Kong to benchmark itself against other Asian cities and see where it excels as well as where we can improve.



新西蘭總領事 Peter Lund 和副總領事 Jocelyn Ng 於 3 月 3 日到訪本會，就不同議題交流資訊和看法。

總領事解釋，農業是新西蘭的經濟支柱，香港是該國第十大出口市場，亦是五大投資來源地之一，而旅遊和服務業是香港經濟的重要支柱。

總商會總裁楊偉添與亞洲、非洲及中東委員會主席 Dewan Saiful Alam 和副主席 Zaman Minhas Qamar 向訪客介紹本會的最新動態。

楊偉添表示，總商會即將推出亞洲國際化指數，讓香港與其他亞洲城市進行基準比較，以評估自身優勢和有待改進的空間。



Exploring Opportunities in Africa

It was an education to speak with Donald P Kaberuka, Chairman and Managing Partner of SouthBridge, a Pan-African financial advisory, during his visit to the Chamber on 10 March. The seventh president of the African Development Bank Group, he is credited with expanding the reach and impact of AfDB, Africa's Premier financial institution.

Chamber CEO Patrick Yeung and members welcomed Kaberuka, who was accompanied by Rose Kay, COO of Standard Chartered Bank. Kaberuka was eager to hear members' experiences about doing business and investing in Africa and where they could improve. He also explained that demand for financial, digital and professional business services is highly dynamic on the continent, driven by a young population moving to urban areas.

The population is very tech-savvy and has been leapfrogging in their use of mobile digital services in both daily life and business. The Mainland has been assisting in upgrading Africa's infrastructure, including railways and ports, to support economic development. As direct flights between Hong Kong and African countries are limited, Kaberuka hopes that more airlines will begin offering direct flights.

探索非洲機遇

泛非洲金融顧問公司 SouthBridge 主席及執行合夥人 Donald P Kaberuka 於 3 月 10 日到訪，渣打銀行營運總監紀鷺禧亦有隨行，由總商會總裁楊偉添及會員接待。

Kaberuka 希望聽取會員在非洲經商和投資的經驗，以及當地有待改進的範疇。他表示，非洲的年青人口向城市遷移，帶動市場對金融、數碼和專業商業服務的強勁需求。

當地人口的科技知識水平甚高，流動數碼服務已廣泛應用在日常生活和商業運作。內地一直協助非洲改善鐵路和港口等基礎設施，以支持經濟發展。由於往來香港與非洲國家的直航班次有限，Kaberuka 希望更多航空公司能開通直航航班。

Economic Policy Committee
經濟政策委員會





At a briefing during a committee meeting on 28 February, Bruno Luk, Deputy Secretary for Financial Services and the Treasury, and Joyce Cheung, Principal Economist of the Financial Secretary's Office, discussed the highlights of the 2025-26 Budget and delved into various related issues.

財經事務及庫務局副局長陸嘉健及財政司司長辦公室首席經濟師張頌詩於 2 月 28 日出席委員會會議，討論 2025-26 年《財政預算案》重點及其他相關議題。



The Budget was also the subject of a roundtable luncheon on 4 March led by Jim Taylor, Chairman of the Economic Policy Committee; Carlos Casanova, Managing Director and Senior Economist for Asia at UBP; Stanley Ho, Tax Partner at KPMG, and Heiwai Tang, Director at Asia Global Institute. They discussed the challenges of diversifying the economy, creating new revenue streams for Hong Kong and the implications of key tax measures. Delving into Hong Kong's public finances, they highlighted the trend of Hong Kong's fiscal reserves and emphasized the importance of prioritizing long-term economic growth.

預算案亦是 3 月 4 日的午餐會主題。會上，經濟政策委員會主席戴樂生、瑞聯銀行執行董事及亞洲高級經濟學家 Carlos Casanova、畢馬威稅務合夥人何家輝及亞洲環球研究所總監鄧希煒討論實現經濟多元化的挑戰、如何為香港開拓新收入來源，以及重要稅務政策的影響。講者亦探討香港的公共財政，分析香港財政儲備的趨勢，並強調優先推動長期增長的重要性。

Health & Wellness Working Group
醫療與健康工作小組

Roles of Hong Kong Healthcare and Insurance Companies in Developing the GBA Healthcare Ecosystem
香港醫療及保險企業在推動大灣區醫療生態圈發展的角色

Dr. Felix Lee, Co-CEO of GBA Healthcare Group (HK), shared his insights with members about Hong Kong's environment and advantages in developing its own life and healthcare systems during a meeting on 6 March.

He also emphasized the importance of enhancing integration with the GBA's institutional and systemic frameworks in pharmaceuticals, patents and medical devices to promote cross-border medical collaboration within the region.

大灣區醫療集團聯席行政總裁李家聰博士出席 3 月 6 日的會議，探討香港在發展本地生命及醫療系統方面的環境及優勢。

他亦強調加強與大灣區的藥品、專利及醫療設備制度框架融合，有助促進區內跨境醫療合作。

COMMITTEE CHAIRMEN
委員會主席



Americas Committee
美洲委員會
Dr Mark C Michelson
麥高誠博士



Asia, Africa & Middle East Committee
亞洲、非洲及中東委員會
Mr Dewan Saiful Alam



China Committee
中國委員會
Dr Felix Lee
李家聰博士



Economic Policy Committee
經濟政策委員會
Mr Jim Taylor
戴樂生先生



Environment & Sustainability Committee
環境及可持續發展委員會
Prof Ir Steve Wong
黃兆輝教授



Europe Committee
歐洲委員會
Mr Alfonso Ballesteros
歐方信先生



Financial & Treasury Services Committee
金融及財資服務委員會
Mr Jack Chan
陳凱先生



HKCSI – Executive Committee
香港服務業聯盟 — 執行委員會
Mr James Tong
唐偉邦先生



Industry & Technology Committee
工業及科技委員會
Mr Robert Ip
葉卓雄先生



Innovation, Data & Communication Committee
創新、數據及通訊委員會
Ms Elsa Wong
黃玉娟女士



Legal Committee
法律委員會
Mr Nick Chan
陳曉峰先生

Industry & Technology Committee
工業及科技委員會



Learning about the Low-Altitude Economy

Members had an exciting time at the Research Centre for Low Altitude Economy (RCLAE), Hong Kong Polytechnic University, on 18 February, where they learned about cutting-edge drone technology and groundbreaking projects from Prof Chih-Yung Wen, Dr Hailong Huang and Dr Weisong Wen.

They were also given live drone demonstrations at the Department of Aeronautical and Aviation Engineering Lab. Innovative drone applications, including advancements in autonomous navigation and delivery systems, are set to revolutionize urban logistics and enhance the efficiency of parcel delivery services in complex environments.

參觀低空經濟研究中心

會員於 2 月 18 日參觀香港理工大學低空經濟研究中心，了解尖端無人機技術，以及由　志湧教授、黃海龍博士和文偉松博士領導的突破性項目。

一行亦在航空及民航工程學系實驗室觀看無人機演示。自動導航和配送系統等創新無人機應用，勢將革新城市物流體驗，並提升在複雜環境下中運送貨物的效率。

IP-backed Financing Working Group
知識產權融資工作小組

Unleashing HK Businesses' IP Potential: Patent Trends and Tips for Success

The Chamber hosted a seminar and helpdesk session on 20 February, focusing on the role of patents in unlocking the potential of businesses in Hong Kong.

Experts from the Hong Kong Productivity Council (HKPC), including Mia Wu, Senior Consultant of IP Management, and Cody Yip, Associate Principal Consultant of IP Management, provided a comprehensive briefing on the latest patent trends in Hong Kong and the Greater Bay Area (GBA).

Participants gained valuable insights into the investment and commercialization of intellectual property, along with practical tips for success. The session featured a preview of the upcoming Technology and Innovation Support Centre, which will offer a holistic range of services to businesses, as well as the benefits of the Patent Application Grant in supporting patenting efforts and driving innovation in Hong Kong's development as an IP trading hub.

The seminar was moderated by Richard Wong, Convenor of the Chamber's IP Trading and Financing Working Group.



釋放香港企業知識產權潛力：專利趨勢及成功秘訣

總商會於 2 月 20 日舉行研討會及諮詢活動，探討專利如何協助港企發揮潛力。

香港生產力促進局知識產權管理高級顧問吳凡及知識產權管理助理首席顧問葉　霖等專家，為會員講解香港和大灣區最新的專利趨勢。

與會者亦深入了解知識產權投資和商品化的發展，以及邁向成功的實用法則。此外，講者介紹了即將興建的技術與創新支持中心，旨在為企業提供全方位的服務；又分享「專利申請資助計劃」的優點，有助支持專利項目，並推動香港發展成為知識產權交易中心。

是次研討會由總商會知識產權交易及融資工作小組召集人黃廣林主持。

Real Estate & Infrastructure Committee
地產及基建委員會

Development Bureau's Proposals to Amend the Buildings Ordinance (Cap. 123)
發展局就《建築物條例》（第123章）提出修訂建議

The Chamber submitted its response to the Development Bureau's proposals to amend the Buildings Ordinance (Cap. 123) on 27 February. In its submission, the Chamber welcomed the proposed amendments, which aim to strengthen building safety and building works safety.

The Chamber emphasized the need for a balanced enforcement approach that considers the current economic challenges faced by Hong Kong. It also highlighted the importance of providing clear guidance and sufficient supporting resources to facilitate industry compliance, rather than imposing undue burdens on the industry. Additionally, the Chamber advocated for the development of practical implementation guidelines, building safety awareness programs, and training resources to enhance building works safety and foster a culture of continuous improvement within the industry.

總商會於 2 月 27 日就發展局提出修訂《建築物條例》（第 123 章）的建議提交回應，表示歡迎修訂建議，以加強建築物及施工安全。

總商會強調，考慮到香港當前的經濟挑戰，有需要採取平衡的執法方式。此外，當局必須提供清晰的指引和足夠的配套資源，協助行業合規，以免對企業造成不必要的負擔。本會亦建議制定實用的實施指引、建築安全意識推廣計劃及增加培訓資源，以提升建築施工安全，並鼓勵業界建立持續改進的文化。

Retail & Tourism Committee
零售及旅遊委員會

Visit to Tower I, The Twins, Kai Tak
參觀啟德雙子匯一期

Members gained interesting insights about the vision and architectural concepts of the Twins Project at Kai Tak, one of the largest lifestyle retail complexes in Kowloon East, during a tour on 27 February.

Kamshim Lau, Executive Director of Lifestyle International Holdings Ltd which operates the Japanese department store Sogo, said Tower 1 provides a mix of shopping, dining, entertainment and wellness experiences, including a VIP Lounge offered by Sogo.

Tower 2, called "SNDO" and still under construction, will offer a new retail concept and lifestyle experience. Lau also shed light on the TT Site, an open-space venue for cultural or social events.

At a committee meeting on the same day, members discussed the plan for the coming year and the 2025-26 Budget initiatives.

委員會於 2 月 27 日參觀啟德雙子匯一期，了解其願景和建築概念。該項目是九龍東最大型的生活零售綜合體之一。

經營日本百貨公司崇光的利福國際集團有限公司執行董事劉今蟾表示，雙子匯一期集購物、餐飲、娛樂及健康體驗於一體，其中包括崇光貴賓室。

第二期「SNDO 三道」目前仍在興建中，落成後將提供嶄新的零售概念和生活休閒體驗。劉今蟾亦介紹了全新開放空間 TT SITE，可供舉辦文化或社交活動。

在同日的委員會會議，會員討論來年計劃及 2025-26 年度《財政預算案》中的相關措施。

COMMITTEE CHAIRMEN
委員會主席



Manpower Committee
人力委員會
Mr Jeff Tang
鄭添之先生



Membership Committee
會員關係委員會
Mr Guy Bradley
白德利先生



Real Estate & Infrastructure Committee
地產及基建委員會
Mr John Siu
蕭亮輝先生



Retail & Tourism Committee
零售及旅遊委員會
Ms Tammy Wu
吳丹女士



Small & Medium Enterprises Committee
中小型企業委員會
Ms Angela Wai Yin Lee
李慧賢女士



Taxation Committee
稅務委員會
Mr Wayne Lau
劉穎先生



Taiwan Interest Group
台灣小組
Mr P C Yu
余鵬春先生



Transport & Logistics Committee
運輸及物流委員會
Mr Wilson Kwong
鄺永銓先生



Women Executives Club
卓妍社
Ms Michelle Cheng
鄭詩韻女士



Young Executives Club
卓青社
Mr Victor Lam
林凱章先生



HKGCC Annual General Meeting
香港總商會周年會員大會

The Annual General Meeting of the Hong Kong General Chamber of Commerce will be held at 6:00 p.m. on Friday, 23 May 2025 at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Meeting Room N101.
A cocktail reception and registration of members will start at 5:00 p.m.

Six members of the General Committee are required to retire this year, and may stand for re-election if they wish:

- **Benjamin HUNG**, President, International, Standard Chartered Bank (Hong Kong) Ltd
- **Jacob KAM**, Chief Executive Officer, MTR Corporation Ltd
- **Peter K N LAM**, Chairman, Lai Sun Garment (International) Ltd
- **Nikki Mien Hua NG**, Non-Executive Director, Sino Land Company Limited
- **Neville S SHROFF**, Chairman and CEO, Shroff & Co Ltd
- **YU Pang Chun**, Director and General Manager, Yue Hwa Chinese Products Emporium Ltd

Any Chamber member intending to be nominated for election to the General Committee should submit a completed nomination form to Chamber CEO Patrick Yeung on or before 29 April 2025.
For election-related enquiries, Mr Yeung is available at tel. 2823 1211, or email ceo@chamber.org.hk.

本年度香港總商會周年會員大會訂於2025年5月23日（星期五）下午6時假香港會議展覽中心N101號會議室舉行。
酒會和會員入座登記將於下午5時開始。

以下六位理事須於本年度卸任，而他們可選擇競選連任：

- 渣打銀行（香港）有限公司國際業務總裁 **洪丕正**
- 香港鐵路有限公司行政總裁 **金澤培**
- 麗新製衣國際有限公司主席 **林建岳**
- 信和置業有限公司非執行董事 **黃敏華**
- Shroff & Co Ltd, Chairman and CEO **尼維利施樂富**
- 裕華國產百貨有限公司董事總經理 **余鵬春**

有意參選理事的會員，請於2025年4月29日或之前填妥參選表格，並提交予本會總裁楊偉添。
有關選舉查詢，請致電2823 1211或電郵ceo@chamber.org.hk。

Honouring Long Service Staff Members
表揚長期服務員工

Chamber CEO Patrick Yeung recently presented commemorative awards for long service to two staff members in HKGCC's Certification Division.

Assistant Customer Services Manager Dilys Chan, from the Mong Kok branch, retired after 27 years of service, while Kui Fung Mei, Customer Services Associate from the former Admiralty branch, retired after 30 years.

We extend our heartfelt gratitude to both for their invaluable contributions and wish them all the best in their future endeavours.



總商會總裁楊偉添最近向本會簽證部兩位資深員工頒發長期服務獎。

旺角簽證辦事處客戶服務副經理陳麗麗及前金鐘簽證辦事處客戶服務助理瞿鳳美分別於效力總商會 27 年和 30 年後榮休。

我們衷心感謝兩位同事多年來對本會的無私奉獻，祝願她們生活愉快、萬事如意！

Small & Medium Enterprises Committee
中小型企業委員會

HKGCC Legislative Council Representative Jeffrey Lam guided 17 members on a tour of the Legislative Council complex on 25 February. Afterwards, the participants enjoyed a delightful lunch, which provided an opportunity for further exchanges about Hong Kong's legislative system with Lam. The group also visited the complex's educational galleries and viewing areas.

總商會立法會代表林健鋒於 2 月 25 日帶領 17 位會員參觀立法會綜合大樓。隨後眾人一同享用午餐，與林健鋒就香港的立法制度進行深入交流。一行亦參觀了教育畫廊和觀景區。





Angela Lee, Chairman of the Small and Medium Enterprise Committee, shared her insights into expanding her business from local to the Asian market on 28 February. She highlighted the essential role of ambassadors and KOLs in navigating the digital age and inspired attendees with innovative ideas and strategies. The talk was followed by a networking session, refreshments and a tour of Lee's newly launched JaneClare Wellness Gallery.

中小型企業委員會主席李慧賢於 2 月 28 日分享其品牌從本地業務擴展至亞洲市場的故事。她強調代言人和網紅在數碼時代的重要角色，而創新意念和策略亦不可或缺。 在隨後的聯誼環節，會員參觀了李慧賢最新開設的 JaneClare 康膚薈，一邊享用美點，一邊交流分享。

SME Committee Chairman Angela Lee and Vice Chairman Thomas Su attended a meeting at the Trade and Industry Department on 21 March about the Enhancement Measures of the BUD Fund and EMF.

中小型企業委員會主席李慧賢和副主席蘇裕康於 3 月 21 日出席工業貿易署的會議，了解 BUD 專項基金及市場推廣基金優化措施。

Ne Zha 2: Mythical Movie Magic!
哪吒再度現身銀幕施展法術

Chamber members and staff enjoyed movie night on Friday, March 7, featuring a private screening of the Chinese animated blockbuster *Ne Zha 2: Demon Child Conquers the Sea*.

Set against the vibrant backdrop of Chinese mythology, the animated film has captivated audiences with its stunning visuals and powerful storytelling, breaking global box office records with an impressive US$1.8 billion in earnings.

The film took us on an exhilarating adventure filled with excitement, laughter and heartfelt moments. It was a fantastic opportunity for everyone to connect and enjoy a great film together!



總商會會員和員工於 3 月 7 日參與「周五電影之夜」，包場觀賞中國動畫大作《哪吒 2 之魔童鬧海》，一同迎接周末。

這套動畫電影以豐富多彩的中國神話為背景，震撼的視覺享受和引人入勝的情節成功吸引大量影迷，票房突破 18 億美元，創下全球電影票房多項紀錄。

電影帶領觀眾展開緊張刺激的冒險旅程，經歷歡笑和感人時刻。是次活動提供了難得機會，讓眾人一同享受觀影樂趣。

Smart City Working Group
智慧城市工作小組



The Role of eVTOL and the Low-Altitude Economy in Hong Kong's Urban Mobility

The Smart City Working Group explored opportunities and innovations in the low-altitude economy during a seminar on 5 March.

The session was led by Patrick Lee, Convenor of the Chamber's Smart City Working Group. Experts Sr YC Chan, Samuel Lam, Prof. Wu Chen and Kenny Lau explained the Common Spatial Data Infrastructure Platform, key initiatives driving development, resilient navigation services for unmanned aerial vehicles (UAVs) and advancements in drone delivery technology.

The Working Group expressed its commitment to fostering further discussions and collaboration as the low-altitude economy continues to evolve in Hong Kong.

電動垂直起降飛行器及低空經濟在香港城市運輸中的角色

智慧城市工作小組於 3 月 5 日舉辦研討會，探討低空經濟的機遇與創新。

是次活動由總商會智慧城市工作小組召集人李世賢主持，陳宇俊、林漢源、陳武教授和劉智宏等多位專家介紹空間數據共享平台、主要發展項目、無人駕駛飛行載具導航服務的韌性和無人機配送技術的進展。

工作小組將致力推動進一步討論和合作，以支持低空經濟在香港持續發展。

Talent Development
人才發展

How to Handle an IRD Enquiry or Investigation
如何處理稅務局的查詢或調查

Dominic Chan, C.P.A. from C & A CPA Ltd, explored how to address enquiries or investigations by the Inland Revenue Department (IRD) on 6 March. The workshop catered to companies and individuals facing tax enquiries and investigation letters, equipping participants with essential knowledge and strategies to navigate complex situations.

Key topics included the IRD's case review process, the importance of fostering a cooperative attitude during inquiries and effective negotiation strategies for settlements. Participants gained insights into the distinctions between general tax enquiries and tax investigation letters, and their rights and responsibilities as taxpayers.



中滙會計師事務所執業會計師陳道銘於 3 月 6 日主持工作坊，講解企業和個人如何應對稅務局的查詢或調查，協助參加者了解處理複雜情況所需的知識和策略。

主要議題包括稅務局審核個案的流程、採取合作態度應對查詢的重要性，以及達成和解的有效談判策略。參加者認識到一般稅務查詢與稅務調查信件的分別，以及作為納稅人的權利和義務。

The Art of Storytelling in Business Presentations
在商務簡報中應用說故事的藝術

TEDx speaker and seasoned trainer Gary Lo, Managing Director and Principal Instructor at GLO Consulting, gave a presentation skills workshop to over 30 participants on 26 February.

Lo introduced techniques for transforming typical presentations into engaging stories, enhancing audience engagement and delivering impactful messages. The session also gave participants the essential tools for compelling storytelling in business contexts. Besides elevating their presentation skills, they learned strategies for refining presentations, improving clarity and making pitches more persuasive.

TEDx 演說家、資深導師及 GLO Consulting 董事總經理兼首席導師 Gary Lo 於 2 月 26 日主持匯報技巧工作坊，吸引超過 30 名參加者。

他介紹如何將一般簡報變成引人入勝的故事，以提升聽眾的投入感和傳遞重要訊息，並講解在商務溝通中組織故事的實用工具。參加者除了提升匯報技巧，亦掌握到完善簡報、傳遞清晰訊息和增強說服力的策略。



Taxation Committee
稅務委員會

Deloitte tax experts Polly Wan and Ka Yan Pau, along with Counsel Kenneth Lee, discussed the benefits of the new company re-domiciliation bill and the latest tax trends in Hong Kong at a seminar on 19 February.

They compared the advantages and disadvantages associated with relocation options, including setting up a Hong Kong subsidiary or branch and re-domiciliation. The new regime aims to facilitate a more streamlined process for international businesses seeking to integrate into the local market while maintaining their existing corporate structures. The initiative is expected to enhance Hong Kong's position as a competitive global business hub.

On 10 March, the Chamber presented a list of jurisdictions with which Hong Kong should actively seek Comprehensive Avoidance of Double Taxation Agreements, following an invitation from the Financial Services and the Treasury Bureau. The Chamber highlighted the critical importance of expanding Hong Kong's tax treaty network and recommended that the Government allocate additional resources to accelerate the process.



德勤稅務專家尹佩儀、包嘉茵及顧問李立勤出席 2 月 19 日的研討會，討論新公司遷冊制度的優點及香港最新的稅務趨勢。

他們比較了不同遷冊方案的優劣，包括設立香港子公司或分支機構及直接遷冊。新制度旨在提供更簡化的流程，協助國際企業融入本地市場，同時保留現有的公司架構。此舉可望提升香港作為國際商業樞紐的競爭力。

總商會於 3 月 10 日應財經事務及庫務局的邀請提交建議書，羅列香港應積極爭取締結全面性避免雙重課稅協定的司法管轄區。本會強調擴大香港稅務協定網絡至關重要，並建議政府調配更多資源加快進度。

Women Executives Club
卓妍社

International Women's Day Celebratory Dinner

Chamber Chairman Agnes Chan attended the International Women's Day Celebratory Dinner hosted by the Hong Kong Federation of Women on 25 February. She was joined by representatives from the Women Executives Club (WEC), including WEC Chairman Michelle Cheng.

The banquet, which brought together over 1,000 leaders and executives, celebrated women's achievements and contributions to society. It also provided an excellent opportunity for networking and meaningful discussions, inspiring attendees to continue driving for positive change in support of women's career growth and success.



香港各界婦女慶祝三八國際婦女節晚宴

總商會主席陳瑞娟於 2 月 25 日出席由香港各界婦女聯合協進會舉辦的「香港各界婦女慶祝三八國際婦女節晚宴」，卓妍社主席鄭詩韻及代表亦有赴會。

當晚盛會雲集過千位領導和高管，一同慶祝女性的成就及社會貢獻。是次聚會亦是聯誼交流和集思廣益的良機，有助啟發與會者繼續推動積極變革，以支持婦女的事業發展和成功。





Celebrating Women Leaders
為女性領袖鼓掌

The Chamber's Women Executives Club joined forces with Airwallex Women, the Spanish Chamber of Commerce in Hong Kong's "Women in Business," and Women@Google to celebrate International Women's Day with the event "Her Drive, Our Future" on 4 March.

Women executives and entrepreneurs from various industries came together to share their inspiring journeys and insights into leadership, innovation and navigating uncertainty. The panel discussions fostered plenty of dialogue, showcasing how women are not only adapting to technological advancements but also championing team development.

Attendees left with valuable insights into overcoming challenges and driving meaningful change in the workplace.

總商會卓妍社與 Airwallex Women、香港西班牙商會 Women in Business 委員會及 Women@Google 於 3 月 4 日合作舉辦「凝聚女性力量，推動未來」分享活動，慶祝國際婦女節。

來自不同行業的女性行政人員和企業家聚首一堂，分享她們激勵人心的職涯歷程，並就領導力、創新策略和應對不確定因素等議題發表洞見。在專題討論環節，講者探討女性如何適應科技發展，同時推動團隊進步。

參加者獲益良多，除了掌握克服困難的方法，亦了解到推動職場變革的關鍵。

Spreading Smiles!
傳遞快樂！

The Women Executives Club (WEC) partnered with Ronald McDonald House Charities (RMHC) Hong Kong for a heartwarming visit on 26 February, offering a glimpse into the support and care that RMHC provides to families during challenging times.

The day commenced with an introduction to the organization's inspiring mission of providing a "home away from home" for families with children undergoing medical treatment.

The highlight of the day was the opportunity to interact with the children. Through casual conversations and playtime, we shared laughter, stories.

卓妍社於 2 月 26 日與香港麥當勞叔叔之家慈善基金合作，進行了一次溫暖人心的探訪活動，以了解該慈善基金為有需要家庭提供的支援和關懷，協助他們克服困境。

當日，麥當勞叔叔之家的代表介紹該慈善組織的使命：為患病兒童及其家人提供一個「家以外的家」。

此行的重點活動是與兒童互動交流，透過輕鬆的交談和遊戲，一同分享笑聲和快樂時光。



On a Fun Trail!
周末郊遊樂

Chamber staff swapped out spreadsheets for scenic adventures and meetings for barbecues on 15 March.

The weekend outing to Ma Shi Chau was all about bringing together employees, their families and friends. It was fun to hike through the fabulous scenery and enjoy a mouthwatering feast at Whitehead Barbecue.

From first-time explorers to seasoned outdoor enthusiasts, everyone had an amazing time!

總商會員工於 3 月 15 日拋開工作，投入郊遊和燒烤的樂趣。

是次周末郊遊的目的地為馬屎洲，當日員工攜同親朋好友，一同暢遊山徑，沿途欣賞自然風光，並在白石燒烤場享用了一頓美味盛宴，樂也融融。

無論是遠足新手還是戶外活動達人，各人都盡興而歸！



Young Executives Club
卓青社



卓青社會員於 3 月 7 日前往 Zeekr 太古城旗艦陳列室，了解中國發展迅速的電動車市場。參觀期間，會員了解到最新行業趨勢，更有機會試駕最新車型。

參加者亦親身體驗 Zeekr 的先進技術，以及討論移動出行的未來發展。是次活動為志同道合的專業人士提供良好平台，以建立聯繫、交流見解及探索業界的創新發展。

YEC members enjoyed learning about China's booming EV market at Zeekr's Taikoo Shing Flagship Showroom on 7 March. The event featured an insightful briefing on the latest industry trends, networking over drinks and an exciting test drive.

Participants also had the chance to experience Zeekr's cutting-edge technology firsthand and engage in discussions on the future of mobility. The event provided an excellent platform for like-minded professionals to connect, exchange insights and explore the latest innovations in the sector.

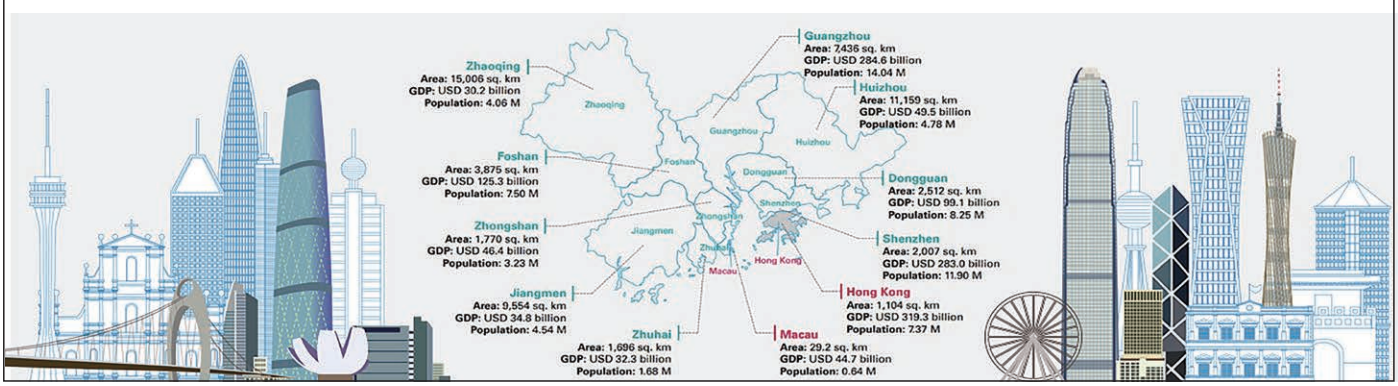
YEC Chairman Victor Lam and members attended the Hong Kong Youth Business Community Chinese New Year Dinner 2025 on 13 March, for an evening of fun, networking and excellent cuisine.

卓青社主席林凱章聯同會員於 3 月 13 日出席香港青年工商界新春聯歡晚宴，一邊享用美饌，一邊暢談共歡。

YEC Vice Chairmen Christina Chong and Erwin Chu participated in the "China's Two Sessions 2025" event hosted by the Chinese General Chamber of Commerce on 17 March.

卓青社副主席莊冬瑩及朱學海於 3 月 17 日參加由香港中華總商會主辦的「中國兩會 2025」活動。

HKGCC GREATER BAY AREA CORNER
香港總商會粵港澳大灣區資訊





THE IDEAL VENUE

HKGCC Members Enjoy 30% Discount

Flexible rental from **2 hours**





Prime Location

HKGCC is directly located above the Admiralty MTR station, providing easy transportation whatever the weather or traffic.

Flexible Space

Our rooms provide a variety of options to suit your exact needs, from meetings and training courses to cocktail receptions.

Well-equipped facilities

LCD Projectors+Screens, Podium Mic, Table Mics, Hand-held Wireless Mics, Clip Mics, Internet Access / Wi-Fi, Laser Pointer, Whiteboard / Flipchart, Reception Area, Self-service Café Bar.

HKGCC

Hong Kong General Chamber of Commerce
香港總商會1861

Ms Looby Ho

2823-1228 venuerental@chamber.org.hk

The Hong Kong General Chamber of Commerce, 22/F United Centre, 95 Queensway, Hong Kong (Admiralty MTR Station, Exit D)

For full details and rates, please visit **www.chamber.org.hk/rental**

China Committee
中國委員會

Chamber Vice Chairman PC Yu attended the Qinghai Investment Promotion Conference and dinner on 21 February. The event aimed to deepen cooperation between Qinghai and Hong Kong, open up new areas and foster momentum while unlocking further opportunities.

總商會副主席余鵬春於 2 月 21 日出席青海招商引資推介會暨晚宴。該活動旨在深化青港兩地合作、開拓新領域、培育新動能和新優勢。

Li Lirong, Deputy Director of the Shenzhen Hong Kong and Macao Affairs Office, visited the Chamber on 24 February. The delegation was received by Felix Lee, Chairman of the China Committee.

Li highlighted Shenzhen's key economic priorities, including AI, EVs, biotechnology and the low-altitude airspace economy, which are shaping the city's long-term development strategy. She hoped to strengthen ties between Shenzhen and Hong Kong, thus establishing concrete mechanisms for cooperation.

She also highlighted Shenzhen's focus on Greater Bay Area collaboration, providing platforms for enterprises to expand globally. Healthcare is a key area for cooperation, with a dedicated working group exploring specialist training aligned with international standards and the integration of Hong Kong's healthcare vouchers. Li welcomed feedback on Shenzhen's policies for Hong Kong residents to support businesses and individuals better.

深圳市港澳辦副主任李麗蓉於 2 月 24 日率團到訪總商會，由中國委員會主席李家聰接待。

李麗蓉指出，深圳的重點經濟領域包括人工智能、電動車、生物科技及低空經濟，這些產業正驅動該市的長遠發展戰略。她期望加強深港兩地聯繫，以建立具體的合作機制。

她強調深圳正積極推動大灣區合作，為企業拓展國際市場提供平台。醫療是深港合作的重要領域，該市的專責工作小組現正探討專科培訓對接國際標準及香港醫療券的適用性。她亦歡迎各方就深圳的惠港政策提出意見，以支持香港企業和居民在當地發展。



A delegation of 38 members, led by China Committee Chairman Felix Lee and Roy Ng, General Committee member and Convenor of the Health & Wellness Working Group, visited Guangzhou on 27 February to explore potential business ventures in the biopharmaceutical and health industries.

The delegates were received by officials and leaders of the Department of Commerce of Guangdong Province, the Healthcare Security Administration of Guangdong, the Health Commission of Guangdong Province, and the Guangzhou Investment and Development Commission.



總商會一行 38 人代表團於 2 月 27 日赴廣州考察，在中國委員會主席李家聰和理事兼醫療與健康工作小組召集人伍俊達的率領下，團員探索當地生物醫藥和健康產業的潛在商機。

考察團獲多個單位官員及領導接見，包括廣東省商務廳、廣東省醫療保障局、廣東省衛生健康委員會，以及廣州市投資發展委員會辦公室。

GoGBA Development Day
GoGBA大灣區發展日

Members attended the HKTDC's GoGBA Development Day on 28 February, a seminar for Hong Kong enterprises to learn about the latest advancements in science and technology innovation within the GBA.

They also explored how SMEs can adapt their corporate strategies to leverage the region's benefits and innovation developments. By fostering and stimulating new growth momentum, enterprises can seize opportunities arising from China's "new quality productivity" development strategy.

會員於 2 月 28 日參加由香港貿易發展局主辦的 GoGBA 大灣區發展日。該研討會旨在協助港企了解大灣區科創發展的最新趨勢。

他們亦探討中小企如何調整商業策略，利用區內的優勢及創新發展，培育和激發新增長動能，以把握國家發展新質生產力戰略帶來的機遇。

Aaron Liu, Director-General of Trade and Industry, joined the China Committee meeting on 14 March to share insights into Hong Kong's trade performance and updates to the CEPA Amendment Agreement II.

Key highlights include removing restrictions on equity shareholding, relaxing business scope and professional qualification requirements and incorporating liberalization measures.

CEPA remains the most liberal FTA with the Mainland, opening up 153 service sectors and offering "Most-Favoured Treatment" provisions. The updates mark another step towards deeper economic integration, especially in the GBA.



工業貿易署署長廖廣翔於 3 月 14 日出席委員會會議，分享香港的貿易表現及 CEPA《修訂協議二》的更新。

主要重點包括取消股權限制、放寬業務範圍和專業資格要求，以及進一步擴大開放措施的適用範圍。

CEPA 仍然是內地開放水平最高的自由貿易協定，開放了 153 個服務領域，並提供「最惠待遇」條款。是次更新邁出了兩地（尤其與大灣區）經濟深度融合的新一步。

China Committee Chairman Felix Lee attended the Dongguan-Hong Kong Industrial Cooperation Exchange Seminar on 17 March. The meeting resulted in 33 signed agreements, with aggregate investment and trade cooperation amounting to RMB 18.47 billion, revealing immense potential for future collaboration and development between Dongguan and Hong Kong.

中國委員會主席李家聰於 3 月 17 日出席東莞產業合作交流會。會上共達成 33 宗簽約項目，涉及投資貿易合作總額達人民幣 184.7 億元，反映莞港未來合作發展潛力巨大。

China Committee Vice Chairman Edmond Yew represented the Chamber at the Spring Festival Symposium hosted by the Foshan Municipal Government on 17 March.

Foshan is a key city within the GBA. Over the past three years, the city's annual investment in industrial technological upgrades has exceeded RMB 80 billion. More than 7,000 industrial enterprises in Foshan have implemented digital transformation, accounting for over 70% of the total number of enterprises at or above the designated size.

中國委員會副主席姚逸明於 3 月 17 日代表總商會出席由佛山市人民政府主辦的佛山市新春座談會。

佛山是大灣區的重要城市。過去三年，全市產業技術升級投資年均超過人民幣 800 億元，市內實施數碼轉型的工業企業逾 7,000 家，佔規模以上企業總數超過七成。

Lu Xiangyu, Deputy Director of the Heilongjiang Provincial Department of Commerce, called on the Chamber on 17 March.

In a meeting with General Committee member Edmond Yue, Lu highlighted Heilongjiang's strong economic foundation, noting that Hong Kong is Heilongjiang's largest trading partner. He highlighted the province's abundant resources, with Heilongjiang leading the country in grain production for 15 consecutive years. The province also boasts 27 national first-class ports, including 19 border ports, providing a multi-layered platform for international cooperation.

He noted the complementary strengths between Hong Kong and Heilongjiang, particularly in leveraging Heilongjiang's strategic location to facilitate entry into the Russian and Northeast Asian markets. He also pointed to the 9th Asian Winter Games. With an RMB 2-3 billion budget, the Games demonstrated the province's ability to manage large-scale international projects efficiently.

Lu expressed hope for stronger economic ties between Hong Kong and Heilongjiang, fostering deeper collaborations in trade, investment and beyond.



黑龍江省商務廳副廳長路相遇於 3 月 17 日到訪總商會。

路相遇與理事余國賢會面時強調，黑龍江擁有堅實的經濟基礎，而香港是黑龍江最大的貿易夥伴。他指出當地資源豐富，省內糧食產量連續 15 年位居全國第一，並擁有 27 個國家一類口岸，包括 19 個邊境口岸，為國際合作提供了多層次的服務平台。

他表示，香港與黑龍江優勢互補，香港可通過黑龍江進入俄羅斯及東北亞市場。他亦提及第九屆亞洲冬季運動會圓滿舉行，投入規模達人民幣 20 至 30 億元，充分展示了該省組織大型國際盛事的能力。

路相遇期望進一步加強港黑兩地經貿聯繫，推動貿易、投資和其他領域的深化合作。

Bernard Aw, Chief Economist of Coface for Asia Pacific, and Junyu Tan, Regional Economist for North Asia shared their insights on the outlook for China and the global economy at a seminar on 18 March.



Over the past year, global economies have diverged in their growth trajectories. Asian economies are grappling with slowing growth amid weaker Chinese performance and diminishing external demand.

The outlook for 2025 poses additional challenges, with tariffs and trade restrictions creating business uncertainty and the risk of trade retaliation. Amid these uncertainties, U.S. tariffs and domestic stimulus measures will be the key factors shaping China's economic trajectory.

科法斯亞太區首席經濟學家歐韋良和北亞區域經濟學家譚俊譽於 3 月 18 日出席研討會，展望中國及全球經濟前景。

過去一年，全球各地經濟增長軌跡各不相同。面對中國經濟和對外需求疲軟，亞洲經濟體正設法應對增長放緩。

2025 年將面臨更多挑戰，關稅和貿易限制將為營商環境增添不確定性，並可能引發貿易報復措施。在眾多不明朗因素中，美國關稅和國內刺激措施將成為左右中國經濟軌跡的主要因素。



Wang Qiang, Standing Committee Member of the Shenzhen Municipal Committee and Director of the United Front Work Department, visited the Chamber on 18 March.

During a meeting with Chamber Chairman Agnes Chan, Wang emphasized Shenzhen's robust industrial performance, noting that its industrial output reached RMB 5.4 trillion, accompanied by a 9.7% increase in industrial added value. He emphasized Hong Kong's role as a key financial hub that supports Shenzhen's international expansion. Shenzhen has 2.4 million private enterprises, contributing 56.7% of the city's GDP.

Wang stated that Hong Kong served as a "teacher" for Shenzhen, assisting local companies in their international expansion. He also advocated for increased collaboration between the two cities.

深圳市委常委、統戰部部長王強於 3 月 18 日到訪，由總商會主席陳瑞娟接待。

王強表示深圳工業表現強勁，工業總產值達人民幣 5.4 萬億元，工業增加值增長 9.7%。他強調香港作為主要金融中心，對深圳擴展國際市場十分重要。深圳有 240 萬家民營企業，佔全市生產總值 56.7%。

王強形容香港是深圳的「老師」，可助當地企業走向國際，並期待兩市加強合作。

Li Xiaoping, Standing Committee Member of the Jiaxing Municipal Party Committee and Director of the United Front Work Department of Zhejiang Province called on the Chamber on 18 March. He was welcomed by China Committee Chairman Felix Lee.

Li highlighted Jiaxing's key industries, including petrochemicals, photovoltaic technology, EVs and food production. He emphasized Zhejiang's importance in national development strategies, such as the Yangtze River Economic Belt, the Belt and Road Initiative and Yangtze River Delta Integration, all involving the province.

Li said Jiaxing was home to 91 listed companies, ranking third in the province, with a significant number of Hong Kong-owned businesses. Commending Hong Kong for its strong position as an international financial centre, he expressed interest in enhancing cooperation, particularly helping local companies with listings and expanding their financial capabilities.



浙江省嘉興市委常委、統戰部部長李小平於 3 月 18 日到訪總商會，由中國委員會主席李家聰接待。

李小平介紹嘉興市的主要產業，包括石化、光伏技術、電動車及食品製造。他強調，浙江省是實施長江經濟帶、「一帶一路」倡議、長三角一體化等國家發展戰略的重要節點。

李小平指出，嘉興市擁有 91 家上市公司，在全省排名第三，並且有大量港商在當地投資。他認為香港作為國際金融中心，兩地應加強合作，協助當地企業上市及擴大金融能力。

China Committee Chairman Felix Lee and Vice Chairman Edmond Yew attended the 137th Canton Fair Promotion Seminar on 18 March.

中國委員會主席李家聰和副主席姚逸明於 3 月 18 日出席第 137 屆廣交會推介會。



東莞市政協黨組書記及主席鄭建民於 3 月 19 日到訪，由理事于健安接待。雙方探討如何搭建機制加強合作，推動東莞和香港邁向高質量發展。

General Committee Member Emil Yu received Zheng Jianmin, Secretary of the Leading Party Group and Chairman of the CPPCC Dongguan Municipal Committee, and his delegation on 19 March. The two sides explored the possibility of setting up a mechanism to strengthen cooperation and promote the high-quality development of Dongguan and Hong Kong.



General Committee member Edmond Yue and China Committee Vice Chairman Edmond Yew represented the Chamber at the Heilongjiang Hong Kong Economic, Trade, Cultural and Tourism Investment Cooperation Exchange Conference on 20 March.

The event aimed to deepen the economic and trade cooperation between Heilongjiang and Hong Kong. It also promoted Heilongjiang's advantages and development opportunities in opening up to the outside world, modern agriculture and cultural tourism.

Besides offering a platform for business exchanges, it sought to expand cooperation.

理事余國賢和中國委員會副主席姚逸明於 3 月 20 日代表總商會出席黑龍江香港經貿文旅投資合作交流會。

交流會旨在深化黑龍江與香港的經貿合作，推介該省在對外開放、現代農業及文旅等領域的優勢和發展機遇，促進兩地企業交流，拓展合作空間。

Members attended the 2025 Cherry Blossom Viewing: Business Cooperation & Fortune Global 500 Dialogue with Hubei on 20-21 March in Wuhan.

Hosted by the Hubei Government, The event brought together leaders of state departments, ministries and commissions, executives from Fortune Global 500 companies and Hubei's prominent business leaders, who shared about the province's latest developments and export-oriented economy.

多位會員於 3 月 20 及 21 日參加在武漢舉行的 2025「相約春天賞櫻花」經貿洽談暨世界 500 強對話湖北活動開幕式。

是次活動由湖北人民政府主辦，以「櫻約荊楚　開放共贏」為主題，雲集一眾國家領導、世界 500 強企業及央企高管，分享省內最新發展及出口經濟動態。

HKGCC

Chamber Services Limited is a wholly-owned subsidiary of the Hong Kong General Chamber of Commerce
總商會服務有限公司是香港總商會的全資附屬機構

Chamber Services Limited

Expand Opportunities, Accelerate Business Growth
拓展商機　加速業務增長

Reach New Heights in Your Business with Our Premium Marketing Services!
一站式優質市場推廣服務，助您業務更上層樓







Extensive Business Promotions
多元化商業推廣活動

- Impactful Monthly Magazine
  具影響力的月刊
- Targeted Mailing Campaigns
  直銷郵寄服務
- Direct Marketing Services
  直接促銷服務

Specialized Training Solutions
專業培訓方案

- Professional Training and Development
  專業培訓與發展
- Expert-led Certified Courses
  專家講授的認證課程
- Tailored Programmes for Unique Business Needs
  按個別企業需要而設計的專屬培訓方案

Seamless Event Management
無縫項目管理

- Sponsored Brand-building Events
  品牌推廣贊助活動
- Dynamic Seminars & Workshops
  研討會與工作坊
- Networking & Social Functions
  社交聯誼聚會

(852) 2529 9229
chamberservices@chamber.org.hk
22/F United Centre, 95 Queensway, Hong Kong
香港金鐘道95號統一中心22樓

SCAN TO LEARN MORE:
立即掃描了解詳情

Two Sessions 2025: Key Highlights
2025 年兩會焦點



Senior Chamber members shared their perspectives on China's annual political gatherings and what the new policies herald for Hong Kong

總商會領導剖析中國年度政治會議的重點，以及新政策對香港的啟示

The 2025 Annual Sessions of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) and the National People's Congress (NPC), held on 3-4 March, provided a crucial lens into the evolving framework of China's political, economic and foreign policy.

As the "Two Sessions" unfolded, the backdrop of a projected GDP growth of 5% for 2025 became a focal point, illuminating strategies to foster domestic consumption, enhance new qualitative productive forces and advance scientific and technological innovation.

Given the current global climate characterized by volatile geopolitics and the intricacies of US-China relations – especially in light of recent tariffs imposed by the Trump administration – the significance of these meetings was amplified.

On 20 March, Chamber leaders who also serve as members of the HKSAR in the CPPCC convened to discuss the key takeaways from these influential meetings.

Meeting 2024's Targets

In 2024, China made remarkable strides across various sectors, achieving significant milestones that set the stage for future growth. In his Government Work Report, Premier Li Qiang said the economy reached a GDP of RMB 134.9 trillion, marking a growth rate of 5% and contributing approximately 30% to global economic expansion.

"Noteworthy achievements included record foreign trade figures, foreign exchange reserves exceeding US$3.2 trillion, and groundbreaking advancements in technology, epitomized by the Chang'e-6 mission," said Chamber Chairman Agnes Chan.

The top three actions on the list of 10 tasks within this framework include efforts to boost domestic consumption, which is essential for driving economic activity and ensuring that growth is inclusive. Developing

and upgrading industries to enhance productivity and competitiveness is another crucial element, as it positions China to adapt to evolving global market demands. Additionally, advancing science and innovation is paramount, fostering an environment where technological advancements can thrive.

Targeted Measures

To boost consumer spending, authorities have expanded the trade-in programme for used cars and household appliances, an initiative in 2024 to kick-start the economy. Other measures include boosting employment and raising the minimum wage.

Chan said advancing science and technology remains a top priority for the Chinese government, with large-scale AI applications and 5G technology expected to drive innovation across various sectors.

Regarding fiscal policy, China plans to issue ultra-long special treasury bonds totalling RMB 300 billion this year. The deficit-to-GDP ratio is around 4%, reflecting a commitment to maintaining financial stability while encouraging growth.

Chamber Vice Chairman PC Yu stated the Government hit many of its 2024 targets. With the 15th Five-Year Plan coming up in 2026, the announced policies will support traditional industries' long-term development while boosting investment in emerging sectors.

Progress was made in the integrated development of urban and rural areas to tackle poverty and boost livelihoods. By the end of 2024, the urbanization rate reached 67%, compared with 65% in 2023.

Underlining China's ongoing commitment to opening up, he said the Government was actively encouraging foreign investment. The renewed focus on boosting the private sector aims to enhance business confidence, especially with the United States imposing tariffs on Chinese exports.

Promoting the internationalization of the RMB is also a key focus, as it aims to strengthen the currency's global presence and facilitate global trade.

Nick Chan, Chairman of the Chamber's Legal Committee and HKSAR Deputy to the NPC, pointed out that the value added by the core industries of the digital economy accounted for approximately 10% of the country's GDP in 2024. China leads the global 5G market with over 50% of the world's share.

Additionally, the value of technology contract transactions rose by 11.2%. The national carbon market achieved a historic high with a total annual transaction value of over RMB 18 billion. Regarding the manufacturing sector, China had removed all access restrictions from the "negative list" for foreign investment.

Concerted efforts are underway to enhance cooperation with

"The Two Sessions in Beijing serve as a window to the Mainland's policy direction and priorities."

「在北京召開的兩會是了解內地政策焦點和發展方向的視窗。」



ASEAN nations and Belt and Road countries to attract foreign investment. He said Hong Kong must consolidate and expand partnerships across the globe, while staying committed to true multilateralism.

Hong Kong's Role

Former Chamber Chairman YK Pang stated the Two Sessions not only reflect the current state of China's economic and political landscape but also highlight the opportunities and challenges ahead for Hong Kong.

This includes the evolving role of Hong Kong and Macau within the broader national framework while shoring up their economies against external challenges and reinforcing the "One Country, Two Systems" principle.

"The Mainland is the world's second-largest economy and Hong Kong's biggest trading partner. Given our city's role as a super-connector, businesses must remain agile and responsive to these evolving dynamics," he said.

Furthermore, President Xi Jinping emphasized the need for Hong Kong to continuously innovate and reform, positioning it as an international hub for higher education and technology. This aligns with ongoing efforts to consolidate Hong Kong's status as a leading hub in aviation, finance, shipping and trade while deepening integration within the GBA.

The call to foster innovation across the city's industries also resonates with the broader national goals of enhancing technological self-reliance and driving sustainable growth across the country.

2025 年中國人民政治協商會議及全國人民代表大會於 3 月 3 日及 4 日召開，為洞悉中國政治、經濟和外交政策框架的演變提供了重要視角。

隨着「兩會」開幕，2025 年經濟增長 5% 的預期目標成為焦點，揭示國家將以提振國內消費、發展新質生產力及推動科技創新為戰略。

面對當前全球地緣政局不穩，美中關係錯綜複雜，尤其是特朗普政府近期對華加徵關稅，今年兩會意義更顯重大。

多位身兼兩會港區代表的總商會領導於 3 月 20 日聚首一堂，討論兩大會議帶出的重要訊息。

實現 2024 年目標

中國於 2024 年在廣泛領域取得長足進展，達成多項重要里程碑，為未來增長奠定了基礎。李強總理在政府工作報告中指出，國內生產總值達 134.9 萬億元人民幣，按年增長 5%，佔全球經濟增長約 30%。

總商會主席陳瑞娟表示：「重大的成果包括對外貿易規模創歷史新高，外匯儲備超過 3.2 萬億美元，以及科技取得突破性進展，嫦娥六號探月任務正是一例。」

政府工作報告公布十大任務，首三項包括提振國內消費，以促進經濟活動和推動包容性增長；加快產業發展升級，以提升生產力及競爭力，助力中國紓緩不斷變化的全球市場需求；推進科技創新，營造技術進步的良好氛圍。

針對性措施

為促進消費支出，當局擴大於 2024 年啟動的提振經濟計劃，加大力度鼓勵汽車和家電以舊換新。其他措施包括促進就業和上調最低工資等。

陳瑞娟表示，推動科技進步仍然是中央政府的優先要務，預料大規模人工智能（AI）應用和 5G 科技將在各行各業驅動創新。

財政政策方面，中國今年計劃發行 3,000 億元人民幣超長期特別國債。赤字佔國內生產總值的比重設定為 4% 左右，反映當局決心維持金融穩定和鼓勵增長。

總商會副主席余鵬春指出，政府在 2024 年達成多個目標。「十五五」規劃將於 2026 年展開，而最近公布的政策將支持傳統產業長遠發展，同時促進新興產業投資。

城鄉融合發展已取得進展，城鎮化率從 2023 年的 65% 上升至 2024 年底的 67%，有助紓緩貧窮問題和改善民生。

他表示，國家一直推進開放，積極鼓勵外來投資，而兩會重新聚焦民營經濟發展，目的是加強營商信心，應對美國對中國出口貨物徵收關稅的影響。

推動人民幣國際化亦是一大重點，旨在提升人民幣的國際地位，以及促進全球貿易。

總商會法律委員會主席及港區全國人大代表陳曉峰指出，數字經濟核心產業增加值在 2024 年佔國內生產總值的比重約為 10%。中國在國際 5G 市場處於領先地位，全球佔比超過 50%。

此外，技術合同成交額增長 11.2%。全國碳市場的年度總成交額突破 180 億元人民幣，創下歷史新高。製造業方面，外資准入「負面清單」的限制措施已全面取消。

各界正合力加強與東盟和「一帶一路」國家合作，以吸引外來投資。他表示，香港必須在世界各地鞏固並擴展合作夥伴關係，堅定實踐真正的多邊主義。

香港角色

總商會前主席彭耀佳表示，兩會不僅反映了中國當前的經濟和政治形勢，還凸顯了香港面前的機遇與挑戰。

這包括香港和澳門在國家大局中持續演變的角色，同時鞏固其經濟基礎以應對外部挑戰，並堅定貫徹「一國兩制」原則。

他說：「內地是世界第二大經濟體，也是香港最大的貿易夥伴。香港作為超級聯繫人，企業必須保持靈活，迅速應對不斷變化的格局。」

此外，習近平主席強調香港需要不斷創新和改革，並將其定位為國際高等教育和科技中心。這與鞏固香港作為航空、金融、航運和貿易樞紐的領先地位，以及深化融入大灣區的工作配合一致。

鼓勵各行各業創新，亦能提升科技自主和推動全國可持續發展，與更廣泛的國家目標契合。



Fostering Collaboration with Guangdong
促進粵港合作

It was an honour to welcome the Governor of Guangdong, Wang Weizhong, to the Chamber on 20 March. Chairman Agnes Chan, together with Vice Chairman PC Yu, HKGCC LegCo Representative Jeffrey Lam, General Committee members and committee chairmen, received the delegation.

Wang acknowledged Hong Kong's contributions to Guangdong's development, particularly in technology, talent and capital. He said both economies share the goal of fostering growth in the GBA and expressed gratitude for Hong Kong's ongoing investment in the province. He welcomed policy feedback from Chamber members on cross-border cooperation in finance, logistics, transportation, new energy and talent development. They also discussed the "Northbound Travel for Hong Kong Vehicles" policy.

Reaffirming Guangdong's commitment to deepening cooperation with Hong Kong in legal services and arbitration, Wang said legislative reform can be explored to ensure compliance with international standards for cross-border collaboration. Technology and innovation are key priorities, while renewable energy has become the province's ninth industry to attain a valuation of over RMB 1 trillion.

He added that Hong Kong could use its expertise in foreign financial, accounting and regulatory systems to help Guangdong's renewable energy sector expand globally.

Chamber Chairman Agnes Chan noted that Premier Li Qiang highlighted the importance for Hong Kong and Macao to "deepen international exchanges and cooperation" in this year's Two Sessions. She emphasized that Hong Kong, as an international connector, should actively facilitate the Greater Bay Area's integration into the global economy.

Wang said he looked forward to the Chamber assisting in promoting further investment and business expansion within the province.

廣東省省長王偉中於 3 月 20 日到訪總商會，一行由主席陳瑞娟、副主席余鵬春、總商會立法會代表林健鋒、多位理事及委員會主席接待。

王省長感謝香港在技術、人才和資金方面對廣東省發展作出重大貢獻。他指出粵港兩地同樣以促進大灣區發展為目標，並感謝港企在當地持續進行投資。他歡迎總商會會員就金融、物流運輸、新能源和人才發展的跨境合作政策分享意見。雙方亦討論「港車北上」政策。

王偉中重申，廣東致力深化與香港在法律服務和仲裁領域的合作，並表示可探討立法改革，以符合國際標準，促進跨境協同發展。科技創新是核心發展重點，而可再生能源產業亦已成為全省第九個萬億級產業集群。他補充，香港擁有豐富的全球市場經驗，能協助廣東新能源企業拓展國際市場，特別是在財務、會計和法規制度方面提供專業支援。

總商會主席陳瑞娟表示，今年兩會期間，中華人民共和國國務院總理李強提及港澳要「深化國際交往合作」。她強調，香港作為國際聯繫人，應發揮更大作用，積極推動大灣區走向國際。

王省長期望總商會協助廣東吸引更多投資，並促進省內企業擴展業務。

Roadmap for a Brighter Future
策劃更光明未來

Delving into the 2025-26 Budget at the Business Community Luncheon, Financial Secretary Paul Chan elaborated on his blueprint for economic growth, highlighting the opportunities and challenges ahead
財政司司長陳茂波出席商界午餐會，闡述 2025-26 年度《財政預算案》的經濟發展藍圖，並剖析未來機遇和挑戰

Financial Secretary Paul Chan painted a dynamic picture of Hong Kong's future at the Joint Business Community Luncheon on 13 March. Addressing a packed ballroom of Hong Kong business leaders, Consuls General, local chambers of commerce and industry organizations, he outlined the key highlights of the 2025-26 Budget and his vision to position the city as a leading global hub for technology, finance and talent.

Delivering the welcome remarks, Chamber Chairman Agnes Chan praised the Financial Secretary's measures for striking a prudent balance between necessary cost cuts and strategic investments amid a complex economic landscape shaped by global market shifts and trade tensions. She expressed optimism about achieving fiscal balance in the coming years and enhancing Hong Kong's reputation as a premier financial hub.

In his speech, the Financial Secretary acknowledged the opportunity to engage with the business community: "I look forward to hearing your views, concerns and suggestions on how your Government can better support the economy and elevate Hong Kong despite the challenges we face."



Acknowledging current challenges such as geopolitical uncertainty and changing consumption patterns, he also pointed to positive signs, including a projected economic growth of 2-3% this year and potential growth of about 2.9% in real terms over the next few years.

In other promising developments, OASES attracted 66 strategic enterprises and over 500 businesses in 2024. Bank deposits surged to over $17 trillion, reflecting a robust talent acquisition landscape, with over 430,000 applications received by the end of the year.

His presentation highlighted the Government's key priorities across four major areas: fostering technology and innovation,



advancing the Northern Metropolis initiative, enhancing Hong Kong's role as a global financial hub, and maintaining sound public finance.

Emphasizing technology and innovation as central to Hong Kong's future, the Financial Secretary outlined five key elements for success in the AI sector: computing power, algorithms, data, talent, and capital. With 16 research centres and laboratories under AIR@InnoHK, Hong Kong is positioning itself as a global leader in AI research.

Hong Kong institutions like The Hong Kong University of Science and Technology, The Hong Kong University, and The Chinese University of Hong Kong rank among the top 20 in the QS World University Rankings for data science and AI.

The Northern Metropolis initiative also received significant attention, with a $3.7 billion allocation for infrastructure and public facilities in the Hong Kong Park at the Hetao Cooperation Zone. This investment is part of a broader vision that includes master planning for the San Tin Technopole and a data facility cluster at Sandy Ridge.

In discussing the Three Centres and One Hub strategy, Chan reinforced Hong Kong's status as an international financial hub and outlined plans to enhance the stock market and develop the gold and commodities markets, along with a preferential tax regime for funds and single-family offices. Introducing a second policy statement on virtual assets underscores the city's ambition to lead in financial innovation.



Enhancements to various admission schemes to foster a strong talent hub feature the Quality Migrant Admission Scheme and the upcoming Global Talent Summit in 2026. The Hong Kong PhD Fellowship Scheme will see an increased quota to 400 places annually, reflecting the city's commitment to attracting top-tier talent.

Additionally, he stressed the importance of public finance in

maintaining a balanced budget. Plans for fiscal discipline comprise a pay freeze for Government personnel and a cumulative 7% recurrent expenditure cut through 2027, alongside bond issuance to support infrastructure investments.

During the Q&A session, moderated by Jonathan Choi, Chairman of the Chinese General Chamber of Commerce, the Financial Secretary addressed various queries with a touch of humour, hoping for "simple and easy" questions.

He discussed concrete plans for collaboration with GBA cities to attract Mainland investors and overseas entities. Through InvestHK, a pan-GBA investment liaison group has been established, promoting proactive outreach missions to Europe and the U.S. to share positive stories about Hong Kong and facilitate candid discussions.

Responding to inquiries about the Northern Metropolis, Chan described a flexible approach to land acquisition, allowing businesses with substantive proposals to apply for land through a limited tender process.

On the geopolitical front, he underlined Hong Kong's unique position as an international city under the "One Country, Two Systems" framework, offering access to the vast Mainland market while maintaining its global appeal.

He also highlighted Hong Kong's unique attributes – its excellent education, vibrant culinary scene, stunning hiking trails and exceptional connectivity. He urged the audience to effectively communicate the city's value proposition to the outside world, showcasing what makes our city an attractive destination for talent and investment.

After the luncheon, the Financial Secretary made a point to interact with guests, stopping for conversations and photos and further fostering a sense of connection and collaboration.





在 3 月 13 日的商界聯席午餐會上，財政司司長陳茂波為香港未來發展勾劃藍圖。他向一眾香港商業領袖、駐港總領事、本地商會和行業組織代表闡述 2025-26 年度《財政預算案》的重點內容，以及香港發展為領先國際科技、金融和人才樞紐的願景。

總商會主席陳瑞娟致歡迎辭時表示，面對全球市場變化和貿易緊張局勢，經濟環境變得錯綜複雜，財政司司長提出的措施能在節省開支和策略投資之間取得平衡。她對未來數年恢復財政平衡及提

升香港領先金融樞紐的聲譽持樂觀態度。

財政司司長十分重視與商界交流的機會：「我期待聆聽各位的意見、關注和建議，一同探討政府可如何迎難而上，支持經濟，引領香港更上一層樓。」

他亦指出，面對地緣政治不明朗和消費模式改變等挑戰，香港仍呈現正面態勢，預料今年經濟增長 2-3%，而未來數年的實質增長約為 2.9%。

其他方面亦有積極的進展，例如引進辦在 2024 年成功吸引 66 家重點企業和 500 多家公司來港設點，銀行存款額亦增至超過 17 萬億元，反映人才招攬進度良好，截至年底已接獲逾 43 萬份申請。

他表示，政府的優先要務涵蓋四大範疇：促進創新科技發展、推進北部都會區項目、加強香港作為全球金融樞紐的角色，以及維持公共財政穩健。

陳茂波強調，創新科技是香港未來發展的核心。就此，他提出人工智能（AI）領域的五大成功要素：計算能力、演算法、數據、人才和資本。AIR@InnoHK 研發平台匯聚 16 個研發中心和實驗室，推動香港發展為全球領先的 AI 研究中心。

根據《QS 世界大學學科排名》，香港科技大學、香港大學和香港中文大學等本地學府的數據科學與人工智能學科躋身全球首 20 名。





北部都會區發展亦是關注焦點，其中當局已預留 37 億元加快建設河套合作區香港園區的基建及公用設施。這項投資是整體規劃的一部分，其他項目包括新田科技城和沙嶺數據園區。

討論「三個中心、一個高地」策略時，陳茂波重申香港作為國際金融中心，正計劃完善股票市場、發展黃金及大宗商品市場，以及為基金和單一家族辦公室推出稅務優惠。發表第二份發展虛擬資產政策宣言，亦反映香港銳意引領金融創新發展。

為建設國際人才樞紐，當局已優化優秀人才入境計劃等安排，並將於 2026 年舉行全球人才高峰會。香港博士研究生獎學金計劃的名額將增加至每年 400 個，可見香港決心吸納頂尖人才。

此外，他強調公共財政對保持預算平衡十分重要。嚴守財政紀律的措施包括政府人員凍薪、經常開支至 2027 年累計減幅 7%，以及發債支持基建投資。

問答環節由香港中華總商會會長蔡冠深主持，財政司司長回應與會者提問，並笑言希望遇到簡單的問題。

他談及與大灣區城市合作吸引內地投資者和海外實體的具體計劃。投資推廣署已成立「泛大灣區外來投資聯絡小組」，積極出訪歐洲和美國，以說好香港故事和促進坦誠溝通。

在回應有關北部都會區的提問時，陳司長表示當局採取靈活的土地徵用政策，讓企業提出實質建議，並透過招標程序申請開發土地。

地緣政治方面，他強調香港在「一國兩制」框架下作為國際都會的獨特地位，既保持國際化的魅力，同時是通往龐大內地市場的門戶。

他亦指出香港擁有眾多優勢，包括優質教育、多元飲食文化、風光明媚的郊遊徑，以及四通八達的交通網絡。他呼籲與會者積極向外界推廣香港的吸引力，展現作為人才和投資目的地的魅力。

午餐會結束後，財政司司長與賓客互動和合照，促進聯繫和合作。

Managing Crisis with Resilience
保持韌力　應對危機

During the latest instalment of the "CEO 123 Tell Me More" series, veteran journalist and PR professional Lavender Cheung shared the dos and don'ts of handling a crisis

在最近的「CEO 123 Tell Me More」系列講座，資深傳媒人及公關專家張宏艷分享處理危機的宜忌

In a fast-paced world where news spreads rapidly online, organizations can face severe reputational and financial losses within hours of a crisis. So, what can be done to mitigate risks and contain the damage?

Lavender Cheung, Director of Communications and Public Relations at CUHK, shared valuable insights into crisis management during our "CEO 123 Tell Me More" talk on 12 March.

Before her current role, Cheung accumulated over 16 years of experience as chief anchor and Japan correspondent for i-Cable News, Hong Kong's first 24-hour news channel, which gives her a unique perspective on crisis management.

Cheung explained that crises are urgent events requiring immediate action for an effective response, such as a pandemic outbreak, airplane crash or food poisoning incident. If not managed properly, these situations can lead to serious consequences.



"Since a crisis cannot be undone, our goal is to contain the damage and wait for it to gradually subside."

The process of crisis management begins long before a crisis occurs; prevention is always better than cure. "It is essential to have everything in place so that everyone can act swiftly if a crisis arises," she emphasized. Organizations should establish a stakeholder network that includes customers, staff, media, the public and authorities, while also understanding their diverse needs and expectations. Developing a risk alert plan and conducting regular reviews with management are also crucial steps.

"Since a crisis cannot be undone, our goal is to contain the damage and wait for it to gradually subside," noted Cheung. Fortunately, public attention often shifts to newer incidents within 24 hours. While waiting for the crisis to fade, it is important to engage with the media and respond to inquiries with caution.

Using data and examples, repeating key messages and demonstrating team spirit are effective strategies for handling media inquiries. Conversely, organizations should avoid excessive information, unnecessary commitments and complex terminology.

She also shared real case studies to illustrate different approaches to crisis management. There is no one-size-fits-all solution for managing crises, so flexibility in adapting to changing circumstances is essential.

During the interactive Q&A session that followed, Cheung reflected on her journey as a PR professional, working mother and former HKGCC staff member – making her return to the Chamber a kind of homecoming.

現今社會節奏急促，新聞在網絡上迅速傳播，企業一旦爆發危機，可在短短數小時內蒙受重大的聲譽和財務損失。面對這種突發情況時，我們應如何降低風險並減輕損害？

香港中文大學傳訊及公共關係處處長張宏艷於 3 月 12 日出席「CEO 123 Tell Me More」系列講座，就危機管理分享寶貴見解。

出任現職前，張宏艷曾在香港首個 24 小時新聞頻道——有線新聞累積逾 16 年經驗，擔任總主播和駐日本記者，使她對危機管理有獨到的見解。

她解釋，危機是指需要立即作出有效回應的緊急事故，例如疫症爆發、飛機失事或食物中毒等。假如這些情況未能得到妥善處理，可導致嚴重的負面後果。

所謂「預防勝於治療」，危機管理程序早在危機出現前便已展開。她強調：「一切必須準備就緒，讓所有人能在危機發生時迅速行動。」企業應建立持份者網絡，了解客戶、員工、傳媒、公眾和政府機構的不同需要和期望。制定風險通報機制，並與管理層進行定期檢討，亦是重要的措施。

「危機既已發生，我們唯有盡量將影響減至最低，並靜待風波消退。」

張宏艷指出：「危機既已發生，我們唯有盡量將影響減至最低，並靜待風波消退。」公眾的注意力往往會在 24 小時內轉移至新議題，而在等候危機減退的同時，我們應審慎回應傳媒查詢。

善用數據和事例、重覆關鍵訊息和展現團隊精神是回應傳媒查詢的有效策略。反之，企業應避免提供過多資訊、作出不必要的承諾或使用複雜術語。

她亦分享多個真實案例，剖析不同的危機管理方式。處理危機並沒有通用方案，關鍵在於靈活變通。

在其後的問答環節，張宏艷分享作為公關專家、在職母親和總商會前員工的經驗，今次以講者的身份重返總商會，讓她感到回家般的親切溫暖。

Next in the "CEO 123 Tell Me More Series"
下一場講座：



Banking on Growth
銀行業推動增長

General Committee member Benjamin Hung delved into Hong Kong's pivotal role in the banking sector and current global dynamics, drawing on his vast experience in international finance

總商會理事洪丕正憑藉在國際金融界的豐富經驗，剖析銀行業在香港和當前全球局勢的重要角色

In the February instalment of our "Dialogue with the General Committee Series," Benjamin Hung, President of International at Standard Chartered, shared insights from his long journey with the bank since 1992. He fondly recalled opening his first account for his cherished Donald Duck piggy bank as a child, underscoring his long connection to the institution.

Having worked in North America and the United Kingdom for several years, Hung returned to Hong Kong in the early 1990s. "During the lead-up to 1997, there was a brain drain in the city. It was then that I thought I might live to regret not seizing the opportunity to work in the place where I was born and educated," he reminisced.

His experiences abroad gave him an appreciation for the hard work and dedication of the people of Hong Kong, as well as the city's efficient transport system and overall effectiveness, which is often taken for granted.

Hung also emphasised the vital role of the financial and banking sector in supporting the economy. "Any economy must be underpinned by the banking sector to facilitate the transfer of funds from depositors to borrowers, from savers to investors. Ultimately, banking reflects the underlying health of the community. A healthy community fosters economic activity, creating a robust banking sector," he explained.

For Hong Kong to be a pivotal financial hub, he believes it is crucial to utilize banking to facilitate trade, investment and wealth flows. While finance is key in supporting the economy, banks essentially act as lubricants for the world's financial systems.

Expanding to the broader context, the world is undergoing a once-in-a-century transformation, moving from a post-war unipolar order dominated by the United States to a multipolar landscape. As Hung noted, many global orders will need to be rewritten. In this context, individuals, sectors and countries must adapt to the shifting dynamics by strategically positioning themselves, diversifying risks effectively and ensuring resilience.

With the rise of bilateralism, the global supply chain is being reconfigured. Goods that once flowed directly from China to the U.S. and Europe are now being rerouted through the Global South to avoid tariffs.

Using BYD as an example, he said the company has established plants in Thailand and Hungary – a strategic manoeuvre that allows them to circumvent tariffs imposed on Chinese exports by shipping from these countries instead. This demonstrates how businesses adapt to the changing global trade landscape by leveraging manufacturing bases in

"For Hong Kong to be a pivotal financial hub, I believes it is crucial to utilize banking to facilitate trade, investment and wealth flows."

「我認為透過銀行業促進貿易、投資和財富流動，對香港作為主要金融樞紐的地位至為關鍵。」

regions with more favourable trade conditions.

However, this reconfiguration is inflationary. "No one can match the cost, quantity, and quality that China offers," Hung pointed out, adding that if the Trump administration exerts too much pressure, the outcome could be higher inflation in the U.S., likely leading to structural and persistent inflation as well as high interest rates.

Historically, Hong Kong has served as a bridge between East and West. In light of recent global shifts, there is a pressing need to rethink its strategic positioning by orienting more towards the Global South. Hung used the hourglass metaphor to describe the changing dynamics. "On one side, China represents a significant bloc, while the rest of Asia, including Southeast Asia and India, forms another. Hong Kong can function as a financial centre connecting these two blocs," he stated.

With the Mainland accumulating a substantial pool of wealth and many Asian economies transitioning from low to middle-income status, there is a demand for diverse investment vehicles. Hung emphasized Hong Kong's role as a strategic gateway, offering access to global financial instruments for investors seeking to diversify their portfolios.



渣打銀行國際業務總裁洪丕正出席 2 月份的「與理事對話系列」講座，分享自 1992 年加入該行以來的漫長歷程。他憶述兒時為了唐老鴨錢罌而開設首個銀行戶口，與渣打淵源深厚。

洪丕正在北美洲和英國工作數年後，於 1990 年代初回港。他說：「1997 年主權移交前，香港出現了人才外流現象。當時我想，如不把握機會在自己的出生和成長地工作，將來或會後悔莫及。」

在海外工作的經驗使他尤其欣賞香港人的勤奮拼搏、市內高效的運輸系統和整體效率，這些優點往往被視為理所當然。

他亦強調金融和銀行業擔當支持經濟的重要角色。他解釋：「任何經濟體都必須以銀行業為基礎，將資金從存款人轉移至借款人、從儲蓄者轉移至投資者。因此，銀行活動能反映社會是否健康。社會健康發展有助促進經濟活動，帶動銀行業茁壯成長。」

他認為，透過銀行業促進貿易、投資和財富流動，對香港作為主要金融樞紐的地位至為關鍵。金融是經濟的重要支柱，而銀行則是全球金融體系的潤滑劑。

從更宏觀的角度來看，世界正經歷百年一遇的大變局，從戰後由美國主導的單極體系走向多極化。洪丕正指出，許多全球秩序需要重新改寫。因此，個人、企業和國家必須進行策略定位、有效分散風險並提升韌力，以適應不斷轉變的局勢。

隨着雙邊主義興起，全球供應鏈正在重塑。過往從中國直接運往歐美的貨物現已改變路線，經由全球南方出口，以避免繳付關稅。

他引述比亞迪為例子，指出該公司分別在泰國和匈牙利設廠，並改由這些國家輸出貨物，以繞過對中國出口貨品施加的關稅。由此可見，企業將生產基地設於貿易條件較有利的地區，可助適應全球貿易環境轉變。

不過，供應鏈重置會導致通脹。洪丕正指出：「中國產品的成本、數量和質素均無可比擬。」他補充，如果特朗普政府施加太大壓力，或會加劇美國通脹，引致結構性持續通脹和高息環境。

長久以來，香港一直是連接東西方的橋樑。面對全球格局變化，本港必須反思其策略定位，將重心轉向全球南方。洪丕正以沙漏比喻局勢轉變：「中國是其中一端的重要集團，而另一端由東南亞和印度等其他亞洲地區組成。香港可發揮金融中心的角色，將兩個集團連接起來。」

隨着內地累積大量財富，許多亞洲經濟體亦從低收入向中等收入邁進，市場對多元投資工具的需求日益增加。洪丕正強調，香港作為策略門戶，可為尋求投資組合多元化的投資者提供全球各地的金融工具。

Cheers, Italian Friends!
與意大利好友乾杯！

We had a great time at our joint happy hour with The Italian Chamber of Commerce (ICC) on 27 February!

Europe Committee Chairman Alfonso Ballesteros and ICC General Manager Caterina Bernardini de Pace welcomed everyone and raised a glass to the strong ties between Hong Kong and Italy. Members from both chambers took the opportunity to connect and catch up on the latest developments in Hong Kong-Italian businesses over drinks and canapés.

Keep an eye on our website for details on our next networking event!





我們於 2 月 27 日與意大利商會合辦歡樂時光聚會，渡過輕鬆愉快的晚上。

歐洲委員會主席歐方信和意大利商會總經理 Caterina Bernardini de Pace 歡迎一眾來賓，並舉杯祝願香港與意大利的聯繫更趨緊密。雙方會員把握機會暢談交流，一邊品嚐美酒小吃，一邊分享香港和意大利商界的最新發展。

有關下一次的聯誼活動詳情，請密切留意總商會網站。









Pitch Perfect Programme 完美求職計劃

Pitch Perfect Programme 2025 Kicks Off
完美求職計劃 2025 啟動



The fourth edition of HKGCC's Pitch Perfect Programme officially launched on 21 March.

Initiated by the Young Executives Club in 2021 and supported by the Home and Youth Affairs Bureau, this comprehensive training programme and competition targets undergraduates from universities and community colleges across Hong Kong.

This year, over 140 students have enrolled, with nearly 50 Chamber members signing up as mentors. The objective is to equip students with essential career skills and foster connections between the business community and youth. The programme consists of four stages: training, mentorship, company visits and pitching.

A huge thank you to our corporate sponsors this year: Bank of China (Hong Kong), EY, Nan Fung Group – Airside, MTR, Shun Tak Holdings and Sino Group, and our corporate partner, NEC.

總商會第四屆「完美求職計劃」於 3 月 21 日正式啟動。

計劃由卓青社於 2021 年首辦，並得到民政及青年事務局的支持，旨在為全港大學和大專院校的學生提供全面的培訓。

今年共有超過 140 名學生報名參賽，近 50 家總商會會員公司擔任導師。計劃分四個階段進行：培訓、師友交流、企業考察和匯報，目的是協助學生掌握重要的職場技能，並促進商界與年輕人的聯繫。

本會特別鳴謝今年的贊助企業：中國銀行（香港）、安永、南豐集團—AIRSIDE、港鐵、信德集團和信和集團，以及企業合作夥伴日本電氣。



Business Case Competition 商業案例競賽

We are the Champions!
脱穎而出！

The winners and corporate sponsors of the 2024-2025 Business Case Competition reflect on their experiences and the outcomes of the annual programme

2024-2025 年度商業案例競賽的優勝隊伍和贊助公司回顧活動期間的經歷和得着

HKGCC 香港總商會： Chamber Transformers

Sponsor Company (Swire):
贊助公司（太古集團）：

We were delighted to support the HKGCC Business Case Competition 2024-25. The winning team was energetic and passionate about problem-solving and also demonstrated an eagerness to learn from industry professionals. Their creativity and determination have inspired us all and remind us how important it is to nurture the next generation of business talent.

我們很高興能夠支持2024-25年度總商會商業案例競賽。冠軍隊伍充滿活力，積極解難，並且樂於向業界專業人士學習。他們的創意和決心啟發了我們，提醒我們培育下一代的商業人才十分重要。

Champions 冠軍隊伍：

Participating in the competition was a valuable experience that enhanced our problem-solving and communication skills. While all teams had strong ideas, our well-structured and engaging presentation, supported by advice from previous participants, gave us a competitive edge. Great team spirit and strong communication were other key factors.

參與這項賽事是難能可貴的體驗，有助我們提升解難和溝通技巧。所有隊伍的專案都十分出色，而我們的匯報結構嚴謹、生動有趣，加上往屆參賽者提供的實用建議，為我們增添優勢。良好的團隊精神和有效溝通亦是致勝關鍵。



HKGCC 香港總商會：

The winning team was chosen for their strong, innovative proposal that aligned closely with the Chamber's 2025 goals and digital transformation strategy. The proposal's clarity, innovation and alignment with organizational objectives made them the clear winner!

優勝隊伍的計劃書嚴謹周全、條理清晰，而且富有創意，與總商會2025年的目標和數碼轉型策略一致，奪冠可謂當之無愧！

MTR 港鐵：WA Consultancy

Sponsor Company 贊助公司：

The winning team impressed us with a well-structured presentation backed by solid data and meaningful insights. It was inspiring to see students address real-life business challenges with such enthusiasm, particularly in understanding how MTR can better support new Hongkongers through strategic marketing and digital engagement. Congratulations to all participants!

冠軍團隊的匯報結構嚴謹，輔以紮實的數據和精闢的見解，令我們印象深刻。參賽同學積極克服商業挑戰，例如建議港鐵透過策略營銷和數碼互動，以更好支援新香港人，表現可嘉。恭喜所有參賽者！

Champions 冠軍隊伍：

Winning this competition reaffirms our commitment to community-building and innovation, providing insights on how we can better support both new and long-time residents. We look forward to transforming our ideas into action and contributing to Hong Kong's continued success.

今次的勝利肯定了我們對社區建設與創新的投入和決心，亦讓我們深入了解到如何更好支持香港市民。我們期待將想法化作行動，為香港持續成功作出貢獻。



Chinachem Group 華懋集團： Sampson Strategies

Sponsor Company 贊助公司：
While we were impressed by the creativity and business acumen of all three winning teams, Sampson Strategies' proposal stood out for its holistic approach. Coupled with outstanding presentation skills, their final pitches were engaging and impressive. Chinachem Group is proud to support this initiative for the third consecutive year to encourage the next generation of business leaders.

三支得獎隊伍的創意與商業智慧都值得一讚，其中Sampson Strategies的提案面面俱到，成功脫穎而出。團隊的匯報技巧出眾，富有感染力，予人印象深刻。華懋集團很榮幸連續三年支持這項活動，以助培育新一代商業領袖。

Champions 冠軍隊伍：
We are honoured to be selected as one of the champions of this competition. Throughout this journey, we critically evaluated our ideas with the guidance of mentors and collaborated closely to refine our strategy. Thanks to the organizers, judges and Chinachem Group for providing us with this incredible opportunity!

我們很榮幸獲選為其中一支冠軍隊伍。在整個參賽過程中，我們在導師的指導下以批判性思維評估專案，並同心協力完善團隊的策略。感謝主辦機構、各位評審及華懋集團為我們提供這個寶貴的機會！



SOCAM 瑞安建業： JAK Consulting

Sponsor Company 贊助公司：
We want to express how proud and impressed we are with all the students! We could clearly see the effort, teamwork and creativity that went into each proposal. Their passion for addressing the technical and social issues of Hong Kong's first pilot carpark with an automated parking system was evident. They turned challenges into opportunities, proving that innovation knows no bounds.



我們為所有參賽學生感到驕傲！我們清楚看到每份計劃書背後的努力、團隊合作和創意。學生設法解決香港首個自動泊車系統試點停車場所面對的技術和社會問題，將挑戰化成機遇，證明了創新無止境。

Champions 冠軍隊伍：
Participating in the competition has been an invaluable learning experience. We learned how to integrate sustainable development principles with practical business considerations. This experience has strengthened our commitment to creating sustainable solutions that benefit both businesses and communities.

這次參賽經歷是無價的學習體驗。透過學習將可持續發展原則與實際商業考量結合起來，更加堅定了我們打造可持續發展方案的決心，造福企業與社區。

Jardines怡和洋行：JNL Consulting

Sponsor Company 贊助公司：
The proposal from the winning team demonstrated thorough consideration and highlighted long-term advantages for deployment. Each team showcased a high level of clarity, coherence and creativity in their presentations. It was inspiring to see such dedication and creativity aimed at addressing critical issues like sustainability.

各支決賽隊伍均展現了高水平的參與度和演說技巧，他們的匯報清晰明快、流暢連貫，而且創意十足。冠軍團隊的提案經過深思熟慮，能夠凸顯出長期實行的好處。看到一眾同學全情投入，發揮創意，致力應對可持續發展等重要議題，令人欣喜。

Champions 冠軍隊伍：
The case was a valuable opportunity to delve into Jardine Engineering Corporation's operations and vast projects. It was a privilege to consider how Jardine Engineering Corporation can engage with the community and the younger generation. We would also like to commend HKGCC for organizing the event so effectively!

這次比賽是難得的機會，讓我們一起探究怡和機器有限公司的業務運作和大型項目。感謝怡和機器有限公司的熱心支持，積極與社區和年輕一代建立聯繫。我們亦鳴謝總商會主辦這項賽事！



WHAT'S ON 最活新動

What's happening at the Chamber
總商會最新動態

COMMITTEE MEETINGS
Check with secretariat for details

ENVIRONMENT & SUSTAINABILITY
Progress of Scope 3 decarbonization in buildings and infrastructure
Apr 10 10:00 am

TAXATION
OASES: Latest initiatives
Apr 15 3:00 pm

ECONOMIC POLICY
Apr 16 3:00 pm

FINANCIAL & TREASURY SERVICES
Fintech showcase
Apr 25 4:30 pm

TRAINING
Visit website for full details and to register

Bridging Generations: Leading a Multi-Generational Workforce
Apr 2 2:30 - 5:30 pm

How to Speak with Gravitas and Presence
Apr 10 9:30 - 11:30 am



Legal Seminar on MPF Offsetting Abolition: HR Strategies and Practical Deployment
Apr 11 9:30 am - 5:30 pm

Practical Mediation and Negotiation Techniques for Success
Apr 23 9:30 am - 5:30 pm

Leading Teams to Accomplish Results
Apr 24 9:30 am - 12:30 pm

MARK YOUR DIARY





MISSION

EXPLORE CHINA'S IMPORT & EXPORT FAIR

Join our delegation to the 137th Canton Fair, a primary platform for international trade. The event showcases a wide range of products from various industries and attracts buyers, visitors and sellers from all over the world.

Apr 15 8:30 am - 6:15 pm

WORKSHOPS & SEMINARS
Visit website for full details and to register

'ASIA: KEY RISKS TO WATCH IN 2025' HKGCC X MAPLECROFT GEOPOLITICAL RISK LANDSCAPE BRIEFING
Apr 1 6:00 - 7:45 pm

CEIBS GLOBAL EMBA MASTER CLASS: UNDERSTANDING SHEIN'S UNIQUE VALUE INNOVATION – CREATING GLOBAL MARKET OPPORTUNITIES FROM CHINA
Apr 2 6:30 - 9:00 pm

UNLOCK CORPORATE SUCCESS WITH SECURE 'INTELLIGENT AGREEMENT MANAGEMENT'
Apr 8 10:00 am - 12:00 pm

MAPPING OUT HONG KONG'S FUTURE IN THE ERA OF TRUMP: DEVELOPING A CONCRETE PLAN FOR BUSINESS RESILIENCE
Apr 8 4:30 - 6:00 pm

SYNERGIES ACROSS THE VALUE CHAIN: MAKING SCOPE 3 DECARBONIZATION PROGRESS FOR BUILDINGS AND INFRASTRUCTURE
Apr 10 10:30 am - 12:00 pm

DIALOGUE WITH GENERAL COMMITTEE MEMBER ROY NG
Apr 11 5:30 - 6:30 pm



THE ROLES OF DIRECTORS AND SHAREHOLDERS IN HONG KONG COMPANIES
Apr 15 10:00 am - 12:00 pm

NAVIGATING MEDIATION: ESSENTIAL SKILLS FOR ENTREPRENEURS AND MANAGERS
Apr 24 6:30 - 9:00 pm

TOWN HALL FORUM SERIES:

The Honourable Rosanna Law
Secretary for Culture, Sports and Tourism
Apr 7 4:30 - 6:00 pm





NETWORKING
Visit website for full details and to register

COCKTAIL RECEPTION WITH EUROPEAN CONSULS GENERAL IN HONG KONG
Apr 2 6:00 - 8:00 pm



HKGCC X ROTARY CLUB BUSINESS NETWORKING HAPPY HOUR
Apr 16 6:00 - 8:00 pm

FOR LEASE

Shop 2031, 2/F, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong

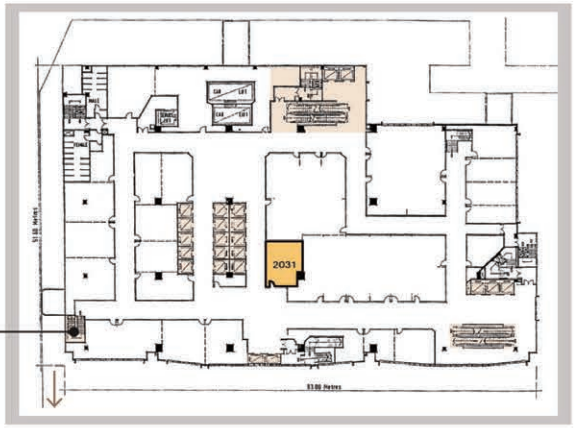




OVERVIEW



Staircase leading to
Pacific Place pedestrian bridge









- Located in the heart of Admiralty with convenient transportation
- Approximately 1,022 sq. ft. (Gross)
- 1 minute walk from Exit D of Admiralty MTR station
- Central air-conditioning
- Direct landlord, no commission paid
- Short term lease will be considered

HKGCC
Hong Kong General Chamber of Commerce
香港總商會1861

Please contact **Looby Ho** at **2823 1228**



TRAINING & DEVELOPMENT

Pay by BOC–HKGCC Visa Card and get 30% OFF course fees

Practical Mediation and Negotiation Techniques for Success
調解與談判的實務技巧



This course is designed to empower you with the tools and strategies necessary to excel in negotiations and mediation. From navigating difficult conversations to fostering seamless collaboration, you will gain practical insights that address your most pressing challenges. Engage in an interactive learning experience that combines lectures, role-playing, and group discussions. Elevate your negotiation and mediation skills, enabling you to navigate challenges with confidence!

Content:
- Understanding negotiation & mediation
- Approaches to negotiation and mediation
- Interactive negotiation exercises
- Tan's negotiation/ mediation model
- Structuring effective negotiations
- Preparation for mediation
- Mediation practice
- Handling difficult situations

本課程旨在提供必備的工具和策略，讓您在談判和調解中脫穎而出。無論是應對棘手對話，還是促進無縫合作，您將獲得切實可行的見解，克服迫切的挑戰。參加這個結合講座、角色扮演和小組討論的互動學習體驗課程，助您自信地應對挑戰！

內容：
- 理解談判與調解
- 談判與調解的方法
- 互動式談判練習
- Tan之談判 / 調解模型
- 鋪排有效的談判
- 調解準備
- 調解實踐
- 處理棘手情況

23/4/2025 (9:30 a.m. – 5:30 p.m.)

Cantonese 廣東話

Member 會員 $2,000
Non–member 非會員 $2,500

Trainer 導師：



Oscar Tan 陳慶生
Barrister-at-law
Institute for Corporate Legal Training
香港法商培訓學院
大律師

Leading Team to Accomplish Results
帶領團隊達成目標



Effective leadership goes mere task management; it involves inspiring teams to reach their full potential. This workshop focuses on clearly assigning tasks, maintaining consistent follow-up and using leadership strategies to promote team growth and accountability. By differentiating between task management and team leadership, you will increase performance. Drawing on established leadership principles, you will cultivate a collaborative, inspirational culture that delivers results.

This interactive workshop will equip you with practical tools and techniques to lead your teams effectively, balancing task management with leadership skills.

Content:
- Engage in activities to distinguish between managing tasks and leading team members, gaining insights into their roles in achieving success
- Practice assigning tasks with clarity and precision through hands-on exercises that ensure effective delegation
- Analyze examples to understand how effective leadership drives tangible results
- Discuss and learn how to use authority and different types of power to motivate and develop your teams

高效的領袖除了要管理工作，還要啟發團隊充分發揮潛力。本工作坊教授如何清晰地分配工作、提供持續的跟進及應用領導策略，以促進團隊成長和提高問責性。透過將工作管理和團隊領導分辨開來，您將可提升績效。利用既定的領導原則，有助建立協作及啟發的文化，從而實現成果。

本互動工作坊將提供實用的工具和技巧，助您更有效地帶領團隊，運用領導技巧平衡工作管理。

內容：
- 以活動形式探討管理工作與領導團隊的分別
- 通過實踐，確保清晰準確地分配任務
- 分析案例，了解有效領導如何推動實際結果
- 討論及學習如何運用權威和權力來激勵和培育團隊

24/4/2025 (9:30 a.m. – 12:30 p.m.)

Cantonese 廣東話

Member 會員 $900
Non–member 非會員 $ 1,100

Trainer 導師：



Andrew Yeung 楊日藍
Director of Training
Hong Kong and Macau, Dale Carnegie Training
卡內基訓練
香港及澳門企業培訓總監

Training course venue: HKGCC Theatre, 22/F United Centre | 培訓課程地點：金鐘統一中心22樓香港總商會演講廳

Hong Kong Air Cargo Terminals Limited



People and Planet before Profit

Hactl



"To connect my brand with the international story of Hong Kong."

South China Morning Post
Advertising+

advertising.scmp.com